



Montréal	Toronto	New York
Montréal 3750,44 28,01	Toronto 7387,06 38,12	New York 9245,54 149,33
VARIATION DU JOUR: 0,75% AN: 11,45%	VARIATION DU JOUR: 0,52% AN: 10,98%	VARIATION DU JOUR: 1,64% AN: 15,92%

S&P 500	1177,58	12,39
VARIATION DU JOUR:	1,05%	AN: 27,20%
Nasdaq	1968,47	2,94
VARIATION DU JOUR:	0,15%	AN: 27,64%
Dollar CAN	67,56 cents US	-0,04
VARIATION DU JOUR:	-0,06%	AN: -7,40%
Dollar US	1,480 \$CAN	0,001
VARIATION DU JOUR:	0,06%	AN: 7,99%
Or	293,30 \$US	1,60
VARIATION DU JOUR:	0,55%	AN: -7,85%
Pétrole	11,85 \$US	0,18
VARIATION DU JOUR:	1,54%	AN: -33,72%



Exportations
L'euro crée des bogues
Page D5

Partenariat entre Act et Dassault Systèmes

RIMA ELKOURI

Avec le lancement d'Act Data Solutions, une nouvelle entreprise spécialisée en technologie de l'information, le groupe Alliance Commerciale Technologique (ACT) de Montréal veut maintenant diversifier ses activités afin de devenir « un leader mondial dans ce domaine ».

C'est ce qu'a annoncé hier en conférence de presse Abdellah Houmady, le jeune président-fondateur d'ACT. Un partenariat avec l'entreprise française Dassault Systèmes permettra à Act Data Solutions de bénéficier d'un transfert technologique stratégique. L'entreprise montréalaise produira entre autres des applications complémentaires de solutions ENOVIA proposées par Dassault Systèmes.

Très fier d'accueillir le « nouveau bébé de la famille », le directeur général de Dassault Systèmes, Bernard Charès, a expliqué que les programmes proposés par son entreprise « permettent de créer la réalité avant qu'elle n'existe ». En facilitant l'intégration et la gestion des données et des processus impliqués dans le développement d'un produit, les solutions ENOVIA permettent en ce sens aux entreprises industrielles de réduire leurs coûts de développement et d'accélérer la mise en marché de leurs produits.

« Notre premier client, c'est Bombardier », a précisé M. Houmady, ajoutant que son entreprise fait aussi affaire avec d'autres firmes du secteur des transports, telles que Chrysler, Mercedes et Volvo.

Alors qu'Alliance Commerciale Technologique, créée en 1994, s'occupe de tout ce qui est lié à l'ingénierie, Act Data Solutions, le nouveau-né de M. Houmady, concernera la gestion de données techniques. Selon M. Houmady, « il s'agit de la suite logique du succès d'ActT » et une façon de « construire une entreprise digitale ».

La nouvelle entreprise a bénéficié d'une contribution de 3 180 000 \$ du gouvernement du Québec et elle représente un investissement global de 7,6 millions. Le groupe Act prévoit par ailleurs la création de 170 emplois de haut niveau en technologie de l'information sur une période de cinq ans.

Bernard Landry, vice-premier ministre et ministre d'État de l'Économie et des Finances, a déclaré que de telles initiatives confirment la position enviable de Montréal sur les marchés internationaux dans le domaine de la technologie de l'information.

Le ministre en a aussi profité pour dresser un parallèle entre cette nouvelle entreprise qui « conjugue des forces françaises et multinationales et des forces québécoises » et... la performance de l'équipe française de football qui est elle-même « composite ». De tels partenariats sont souvent, selon M. Landry, un gage de succès et reflètent le « vent de mondialisation qui souffle de façon concrète à Montréal ».

Nouveau sommet à Wall Street

PAUL DURIVAGE

L'indice Dow Jones de la Bourse de New York a atteint un nouveau record hier, à l'issue d'une séance très tonique soutenue par la publication de résultats trimestriels de sociétés encourageants et de statistiques montrant une inflation toujours contenue aux États-Unis.

L'indice des valeurs vedettes a gagné 149,33 points, soit 1,64 %, à 9245,54. Le dernier record avait été établi le 13 mai à 9211,84. L'enthousiasme des opérateurs était reflété par le volume d'activité sur le parquet new-yorkais.

Le principal indicateur de la bourse électronique Nasdaq, et l'indice plus général du Standard and Poor's 500, ont également fini sur des records, en hausse de respectivement de 0,15 % et 1,06 %. Il s'agit du troisième record consécutif pour le Nasdaq.

Ralph Acampora, principal analyste de Prudential Securities, a estimé que le Dow Jones devrait atteindre 10 400 à 10 600 points d'ici la fin de l'année. « Nous ne nous rapprochons même pas de la fin du

marché haussier », a affirmé M. Acampora en entrevue à l'Agence France Presse.

Parmi les compagnies ayant publié leurs résultats, la banque d'affaires américaine JP Morgan a annoncé un bénéfice net par action de 2,36 \$US, contre 1,90 \$ attendu, et le groupe pharmaceutique et de produits d'entretien Johnson & Johnson de 74 cents par action, conforme aux attentes. Le titre de JP Morgan, une des valeurs vedettes, a fait un bond de 5,9 % et celui de Johnson & Johnson a progressé de 3,4 %.

GM en hausse

General Motors a progressé de 7/16 à 69-1/2 \$ après la publication d'un résultat net par action de 54

cents, contre 2,62 \$ au deuxième trimestre 1997. Cette forte baisse de rentabilité, attribuée à la paralysie de sa production depuis un mois, est néanmoins inférieure aux attentes des analystes. Mais les actions de GM ont surtout profité de la décision du constructeur de contester le droit de grève au syndicat automobile américain, l'UAW.

Le marché a aussi été galvanisé par la publication de statistiques encourageantes au niveau de l'inflation. L'indice des prix et les ventes de détail ont progressé de 0,1 %, ce qui est moins que prévu, le mois dernier. Les optimistes croient que cela devrait continuer à persuader la Réserve fédérale américaine de ne pas resserrer de sitôt sa politique monétaire malgré les indications contraires du Fonds monétaire international.

La Fed pourrait être amenée à relever ses taux dans les trois à six prochains mois si les effets déflationnistes attendus de la crise asiatique ne se matérialisent pas ou sans une modération de la vigueur de l'économie, met en garde le Fonds dans un rapport d'hier.

Sur le marché obligataire, beaucoup plus sensible sinon perspicace quant aux inquiétudes inflationnistes, le rendement moyen sur les bons du Trésor à 30 ans, principale référence, est remonté à 5,711 % hier contre 5,686 % la veille.

Pour leur part, les marchés boursiers canadiens ont mis fin à une coûteuse série de quatre séances consécutives à la baisse, mais avec des gains modérés comparé à l'envol de Wall Street.

L'indice TSE-300 de la Bourse de Toronto a gagné 38,12 points, ou 0,52 % de sa valeur, à 7387,06. L'indice canadien du marché XXM, tel que calculé par la Bourse de Montréal, a avancé pour sa part de 28,01 points à 3750,44 dans une séance active.

La poussée est venue principalement des titres canadiens interlistés à la Bourse de New York. Entre autres vedettes nord-américaines, le conglomérat BCE a gagné 80 cents à 64,35 \$CAN sur le marché torontois. Alcan Aluminium, qui doit dévoiler ses résultats trimestriels à New York aujourd'hui, a gagné 1,30 et cote 39,60 \$.

COUP D'OEIL

La grande extermination

PAUL DURIVAGE

Chacun sait désormais que le passage au prochain millénaire se traduira par une belle pagaille informatique pour les vieux ordinateurs qui n'auront pas été adaptés à ce qu'il est convenu d'appeler le bogue (ou bug dans l'imagerie anglaise) de l'an 2000. Des immeubles supposés « intelligents » pourraient bloquer les ascenseurs. Le contrôle aérien risque aussi d'être perturbé, les ordinateurs « pensant » que les avions sont en l'air depuis 100 ans. Entre autres petits inconvénients... Pourtant, peu de ces systèmes informatiques ont été corrigés. Le tiers des grandes et non moins intelligentes entreprises n'avaient rien fait encore en mai dernier, révélait Statistique Canada la semaine dernière. Voici un coup d'oeil sur ce casse-tête, qui ne se limite d'ailleurs pas au 1^{er} janvier 2000.

1^{ER} JANVIER 1999-2000

Un étrange voyage dans le temps débutera sur le coup de minuit, des ordinateurs se croyant revenus au 1^{er} janvier 1900, une époque où leur race n'existait même pas. Par soucis d'économie, les programmes conçus dans les années 60 et 70 exprimaient en effet les ans en deux chiffres seulement, comme 96 plutôt que 1996. C'est ainsi que, le jour fatidique venu, le chiffre 00 succèdera à 99 et les savantes machines joueront les cancreaux.

Question: Quelle est la date la plus récente: le 31 décembre 1999 ou le 1^{er} janvier 2000 ?
Si l'ordinateur voit les choses ainsi: 31/12/99 ou 01/01/00, il croira erronément que le 31 décembre 1999 est la date la plus récente car c'est le plus grand chiffre. Les calculs d'intérêts pourraient dès lors prendre un tour étrange.

Question: Quel jour sommes-nous ?
Autre complication, le 1^{er} janvier 1900 était un lundi alors que le 1^{er} janvier 2000 est un samedi. Si l'ordinateur se croit revenu aux temps modernes, il lancera les activités habituelles de début de semaine. Les tours chaufferont en attendant l'entrée des employés à l'usine. Mais quand ceux-ci se présenteront au travail le mardi 4 janvier 2000, l'ordinateur, se croyant rendu au samedi, pourrait bien refuser de leur ouvrir la porte ou d'activer l'ascenseur.

29 FÉVRIER 2000

Le 29 février 2000 sera par ailleurs ignoré par beaucoup d'ordinateurs. Plusieurs programmes, notamment ceux gérant l'horloge interne des machines, ne prennent en effet pas en compte cette année bissextile. Le calendrier grégorien veut qu'elles ne se produisent pas quand l'année se termine par deux zéros... à moins que les chiffres du siècle soient divisibles par quatre. Ce qui sera le cas en 2000. Plusieurs ordinateurs pourraient en perdre leur latin.

19 JANVIER 2038

À 03 h14, les horloges de certains ordinateurs de type UNIX principalement remonteront le temps pour se retrouver... le 1^{er} janvier 1970. Celles-ci prennent le 1^{er} janvier 1970, à 00 h 00, comme temps «zéro». À partir de cette base, une unité est ajoutée toutes les secondes. La mémoire temporelle qui n'a que 32 bits d'unités d'information sera donc saturée le 19 janvier 2038 à 03h14 précise. Pour les 64 bits, la date butoir n'est que le 8 février 2106, à 06 h 28. Le problème est décalé d'autant, pour les programmes nés après 1970.

Le branle-bas de combat

Les gouvernements et les entreprises, les institutions financières au premier plan, ne sont pas au bout de leur peine. Le caractère critique quant à l'échéance et la difficulté d'isoler le bogue n'ont d'égal que le manque flagrant de personnel qualifié.

L'adaptation des logiciels mobilise d'importantes ressources tant humaines que financières

Le coût en milliards \$

E-U	109,7
Japon	61,9
Russie	18,9
Allemagne	35,3
Angleterre	25,9
Bresil	20,9
France	24,7
Chine	2,6
Italie	19,7
Inde	2,4
Corée du S.	13,2
Mexique	11,2
Espagne	10,2
Canada	10,6
Thaïlande	4,7
Taiwan	6,2
Australie	5,7
Indonésie	2,4
Pakistan	0,4
Suède	3,7

Aux États-Unis les travaux occuperont pas moins de 777 100 hommes/année

Au Canada les travaux mobiliseront près de 100 000 hommes/année

Hommes / année

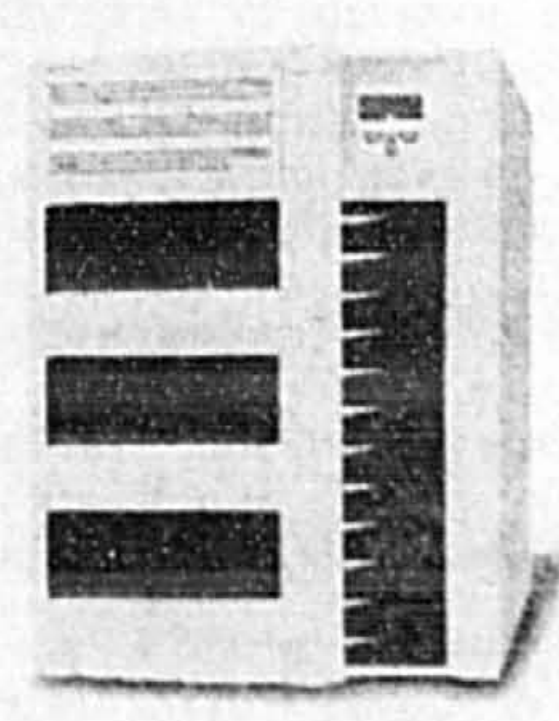
0 400 000 800 000

Infographie et Illustration Steve Adams, La Presse

CHAQUE JOUR, DES MILLIERS D'ENTREPRISES confient leurs données essentielles à SAP. À qui se fie SAP ?

Pour en savoir davantage au sujet de serveurs puissants et fiables pour la gestion de vos affaires, visitez notre site Web au www.compaq.ca ou appelez-nous au 1 800 567-1616.

COMPAQ



ECONO-FLASHES



Fusion Excel-Télé globe

■ Excel Communications et Télé globe ont annoncé hier la fin de la période d'attente prévue par la législation américaine. Les deux parties comptent pouvoir conclure la transaction avant la fin de l'année. En juin, Excel et Télé globe ont signé un accord de fusion d'égal à égal définitif; la valeur boursière du nouvel ensemble a été évalué à environ sept milliards US.

Bombardier vend deux CL415 en Italie

■ La Protection civile de l'Italie a signé un contrat pour deux avions amphibies de lutte contre les incendies Canadair 415, assorti d'une option sur deux bombardiers d'eau supplémentaires. Les appareils seront mis en service plus tard ce mois-ci. Cette commande, la deuxième en 1998, portera la flotte italienne de Canadair 415 à dix biturbopropulseurs, puis éventuellement à 12 si l'option est levée. Quarante appareils sont maintenant consignés au carnet de commandes du Canadair 415. De ce nombre, 34 appareils ont été livrés à des organismes de lutte contre les incendies en Croatie, en Italie, en France, au Québec et en Ontario.

Westburne investit dans les produits industriels

■ Westburne a signé une lettre d'intention pour l'acquisition de toutes les actions en circulation de Meyer-Mercer, un distributeur de produits industriels du sud de l'Ontario. Cette acquisition est soumise au processus habituel de vérification diligente et devrait être complétée à la fin de juillet. Situé à Waterloo en Ontario, Meyer-Mercer a un volume de ventes d'environ 25 millions par année et des succursales à London, Oshawa, Belleville, Hamilton et Mississauga.

Émission de Nova Scotia Power

■ Nova Scotia Power a conclu avec succès une émission de billets à moyen terme totalisant 25 millions. Il s'agit d'une émission de billets supplémentaires à 8,85 % de série F qui arriveront à échéance le 19 mai 2025. Leur rendement est de 6,11 %.

GL&V : 16 millions de nouveaux contrats

■ Le Groupe Laperrière & Verreault fait savoir que ses filiales GL&V/Black Clawson-Kennedy et GL&V/Black Clawson-Kennedy Pulp and Paper Groupe USA, membres du groupe des machines à papier, ont obtenu des contrats totalisant près de 16 millions au cours du premier trimestre terminé le 30 juin, dont 12 millions pour la modernisation de machines à papiers et quatre millions pour la vente de séchoirs et de pièces de rechange. La presque totalité de ces contrats sera livrée avant la fin du présent exercice financier.

Avcorp : émission à diffusion restreinte

■ Avcorp Industries a conclu une entente en vue d'un emprunt de cinq millions au moyen d'une émission à diffusion restreinte convertible en débenture remboursable au plus tard cinq ans à compter de la date d'avance des fonds. La débenture comportera un taux d'intérêt annuel de 8 % payable semi annuellement jusqu'au moment de la conversion ou de l'échéance. Le capital de la débenture sera convertible, au gré du détenteur, en actions ordinaires de la société au cours de conversion de 4,65 \$ CAN l'unité. La société utilisera la somme issue de cette débenture pour couvrir les coûts de développement des produits manufacturés et les coûts associés à l'expansion de l'entreprise.

Perlite à la Bourse de Montréal

■ Perlite Canada, de Saint-Laurent, inscrit aujourd'hui un total de 10,61 millions d'actions ordinaires, dont 7,95 millions sont émises et en circulation. Perlite oeuvre dans la transformation et la commercialisation de perlite. Par le biais de sa filiale en propriété exclusive Vermilite située à Baie-du-Fèbre, la société possède une usine de transformation de perlite traitée en perlite expansée.

Seahawk Minerals : financement par placement privé

■ Seahawk Minerals a obtenu un placement privé par l'entremise de courtiers relativement à 888 935 bons de souscription spéciaux pour un produit global de plus de deux millions. Les bons de souscription spéciaux, à un prix de 2,25 \$ par bon de souscription spécial, donnent droit au détenteur, sans frais supplémentaires, de recevoir une action ordinaire de la société et la moitié d'un bon d'achat d'action ordinaire. Un bon d'achat complet d'action ordinaire donne droit au détenteur d'acquiescer une action ordinaire de la société pour 2,50 \$ dans les 18 mois suivant la date de la conclusion de l'entente.

Bell offre des tarifs fixes réduits

■ Réagissant à la forte compétition, Bell Canada propose maintenant à sa clientèle d'affaires des tarifs fixes réduits sur 62 destinations à l'extérieur du Canada et des États-Unis dans le cadre de son programme d'économie Avantage Optimum. Les nouveaux tarifs d'appels interurbains internationaux, qui sont vigoureux depuis le 1^{er} juillet dernier, ont été établis en fonction des destinations d'appels les plus en demande. Ils apporteront aux entreprises une réduction de leur facturation variant de 12 à 45 % sur les appels faits à l'étranger. Ainsi, en vertu de ces nouveaux tarifs fixes réduits, on pourra appeler en France pour 49 cents la minute, au Royaume-Uni pour 28 cents la minute et à Hong Kong pour 43 cents la minute.

Émission de titres de la Banque Scotia

■ La Banque Scotia vient de lancer une nouvelle émission d'obligations non garanties pour une valeur de 425 millions qui viendront à échéance le 22 juillet 2013. Elles porteront un taux fixe de 5,65 % jusqu'au 22 juillet 2008, après quoi elles porteront un taux variable égal au taux d'acceptation bancaire de 90 jours plus 1 %. Sous réserve du consentement des autorités réglementaires, ces obligations seront admissibles en tant que deuxième catégorie de fonds propres de la Banque. Après l'émission et celle des actions privilégiées à dividende non cumulatif de série 12 de la Banque, au pro forma au 30 avril 1998, le ratio du capital total de la Banque sera de 10,84 %. Ce niveau est largement supérieur aux exigences réglementaires.

De l'argent frais pour Canadian International

■ Canadian Airlines Corporation vient de déposer un prospectus provisoire à la Commission des valeurs mobilières de l'Alberta relativement à une émission, faite aux États-Unis, de billets garantis de premier rang d'une valeur de 125 millions US, venant à échéance en 2006. Le prospectus provisoire a aussi été déposé aux États-Unis. Canadian International, filiale à participation majoritaire, prévoit utiliser le produit net de l'émission des billets à des fins liées à l'entreprise, y compris, mais ne s'y limitant pas, pour les dépenses en capital et le fonds de roulement.

Cantrex maintient son rejet de Transamerica

■ Le conseil d'administration de Cantrex a annoncé hier qu'il poursuivait le processus de recherche d'offres concurrentes afin de maximiser la valeur de ses actions. Le CA de Cantrex maintient son avis que l'offre à 5 \$ par action faite le 19 juin par Transamerica Acquisition, une filiale en propriété exclusive de Transamerica Commercial Finance, est inadéquate, d'un point de vue financier et continue de recommander que les actionnaires ne déposent pas leurs actions en réponse à cette offre. L'offre de Transamerica est conditionnelle, entre autres, à l'obtention d'au moins 90 % des actions ordinaires de Cantrex et vient à échéance aujourd'hui, à moins d'être prolongée ou retirée.

Vidéotron plonge dans l'éducation

■ Vidéotron Télécom, filiale du Groupe Vidéotron, a signé deux nouvelles ententes de branchement à haute vitesse, conclues avec les commissions scolaires Marie-Victorin, sur la Rive-Sud de Montréal, et des Découvreurs, à Sainte-Foy.

Pierre Bellemare

Courvie: les courtiers passent à l'offensive

MIVILLE TREMBLAY

Face à l'arrivée prochaine des caisses Desjardins et éventuelle des banques dans la distribution d'assurance, certains courtiers pleurent et protestent, d'autres ont décidé de s'organiser. La Financière Courvie appartient au second groupe.

La première ligne de défense des courtiers a été — et demeure à Ottawa — le lobby politique pour bloquer l'entrée des institutions de dépôt dans leur chasse gardée. Plusieurs n'ont pas de seconde ligne de défense et encore moins de plan pour passer à l'offensive.

« Aujourd'hui, pour réussir comme courtier, il faut deux choses : une structure organisationnelle qui permet de répondre aux besoins de la clientèle, et de la compétence », affirme M. Réal J. Parent, président de Financière Courvie, l'un des trois plus grands réseaux de courtiers d'assurance au Québec.

« Cette transition, la très grande majorité des courtiers ne l'ont pas faite encore », ajoute M. Parent.

Les caisses et les banques ont des avantages comparatifs pour la vente de produits simples, standardisés, à faible valeur ajoutée et à bas prix. Leur grand réseau de distribution permet d'espérer la rentabilité grâce au volume.

Les courtiers qui affronteront les caisses et les banques sur ce terrain se feront laver. Leur avantage concurrentiel réside plutôt dans les produits plus complexes, qui s'adaptent aux besoins particuliers d'une clientèle exigeante.

« Avoir le produit ne suffit plus. Il n'y a de pas raison de faire affaire avec un courtier s'il n'apporte pas une valeur ajoutée », soutient M. Parent.

« Que Desjardins vende de l'assurance, ça ne me dérange pas ; ils en vendaient déjà », dit-il au sujet de la loi 188, adoptée récemment. « Ce qui est plus difficile, c'est l'utilisation des renseignements personnels et le chantage dans la vente croisée. Les banques et les caisses ont des bases de données écoeuvantes ! »

Il dénonce le « vol d'informations » observé lorsque des transactions transitent par les banques ou les caisses. Par exemple, les clients de caisse qui font des chèques à un courtier se font parfois solliciter pour qu'ils changent de fournisseur.

Forte croissance

Courvie a débuté modestement, à Québec, en 1982 avec une équipe d'anciens agents de l'Unique. La croissance par acquisitions s'est enclenchée au début des années 1990 avec l'acquisition d'un courtier à Montréal. Courvie vient d'acquiescer Eddy Montpetit, un cabinet de Laval qui compte 40 courtiers.

« Notre client, c'est le courtier ; pas le consommateur, qui est le client du courtier », précise M. Parent.

Courvie compte maintenant six bureaux, dont un à Edmundston, au Nouveau-Brunswick. Les courtiers de Courvie occupent des bureaux dispersés dans 90 lieux physiques à travers la province. La société a aussi établi des partenariats avec des distributeurs spécialisés, tel Privilege Retraite.

En quelques chiffres, Courvie c'est 450 courtiers, un volume d'affaires de 25 millions en 1997 (30



PHOTO PIERRE MCCANN, La Presse

« Il n'y a de pas raison de faire affaire avec un courtier (d'assurances) s'il n'apporte pas une valeur ajoutée », soutient Réal Parent, président de Courvie.



millions en 1998 avec un million de bénéficiaires, neuf millions en revenus de prime et un actif sous gestion de 1,7 milliard.

La firme tire 60 % de ses revenus de la vente de fonds communs de placement et 40 % des assurances. La très grande majorité des courtiers d'assurance de Courvie cumulent le permis de vente des fonds communs.

M. Parent possède Courvie moitié moitié avec son partenaire Rodrigue Julien. Mais l'actionnariat sera ouvert d'ici l'automne : les fondateurs conserveront 65 % et le reste sera partagé avec des employés clés, des courtiers et un investisseur institutionnel. La Caisse de dépôt et placement du Québec est l'un des deux investisseurs institutionnels avec qui des négociations ont cours, admet M. Parent.

L'opération ajoutera 10 millions au capital et financera la croissance.

Gestion du patrimoine

La stratégie de Financière Courvie est centrée sur la gestion du patrimoine, un choix qui exclut la vente d'assurance de dommages, un créneau très différent où le prix importe davantage que la qualité de la relation. « Nos gens cherchent à établir des relations à long terme », affirme M. Parent.

« On pousse beaucoup pour que les courtiers obtiennent le titre de planificateur financier. Tout le monde doit être en processus de formation continue », explique le patron.

Pour autant, dit-il, on ne peut pas être spécialiste en tout, d'où la nécessité d'être membre du équipe.

En théorie, le courtier est un agent libre qui examine toutes les polices de tous les assureurs et vous suggère celle qui vous convient le mieux, au meilleur prix.

En pratique, il sélectionne un nombre limité de fournisseurs qu'il connaît bien.

Courvie privilégie les produits de Colonia (Allemagne), Transamerica (États-Unis), Équinox (États-Unis), NN (Pays-Bas), Manuvie (Canada), Canada-Vie (Canada) et Nationale-Vie (Québec, filiale de l'Industrielle-Alliance).

M. Parent explique ainsi la faible offre des produits québécois : les grands noms comme Desjardins et Industrielle-Alliance ont leur propre réseau de distribution et les autres maisons sont trop petites.

La concentration des affaires avec un nombre limité de fournisseurs donne au courtier un pouvoir de négociation quand vient le temps de régler un sinistre à l'avantage du client. Aucun fournisseur ne représente plus de 25 % des affaires, précise M. Parent.

Du côté des fonds communs, hormis Valorem et Talvest, dont la gestion est québécoise en tout ou en bonne partie, Courvie distribue les produits AGF, CI, Fidelity, Mackenzie, Spectrum, Stratégie Globale, Templeton, Trimark et Dynamique.

Courvie négocie la prise de contrôle d'Azura, un fabricant québécois de fonds regroupés (fonds de fonds). Le but est de constituer une nouvelle famille de fonds dont la gestion serait sous-traitée à des gestionnaires québécois, et qui seraient distribués dans plusieurs réseaux.

Courvie vient également de créer une filiale de courtage en valeurs mobilières de plein exercice. Elle vise employer 15 courtiers à la fin de 1998 et 50 à la fin de 1999.

D'ici quelques années, promet M. Parent, le réseau offrira la quasi-totalité des produits financiers personnels.

Courvie est « condamnée à croquer » pour livrer concurrence aux grandes institutions financières, dit-il. Ses principaux défis sont de nouer des alliances à l'extérieur du Québec, de doter d'outils performants, d'accroître la notoriété du nom de Financière Courvie et de contrôler la qualité des services dispensés par les courtiers.

Dans l'industrie du courtage, affirme M. Parent, « on passe d'une entreprise individuelle vers une organisation entrepreneuriale ».

Intrawest achète Sandestin

Intrawest a conclu l'acquisition annoncée précédemment de toutes les actions en circulation de Sandestin Resorts, propriétaire-exploitant du plus important centre de villégiature du nord-ouest de la Floride, seul de l'État à donner sur la plage et la baie, pour 130 millions US. Sandestin est située à mi-chemin entre Pensacola et Panama City. La propriété de 2400 acres offre un demi-mille de littoral sur le golfe du Mexique et 6,5 milles sur la baie de Choctawhatchee.

La Presse VENTE DE GARAGE

**3 lignes d'annonces
3 jours consécutifs
pour seulement
16,99\$ + taxes**

(1,19 \$ par ligne supplémentaire par jour) La rubrique "Vente de garage" ne s'adresse qu'aux particuliers et exclut les annonces concernant l'immobilier, les services, les véhicules motorisés et les animaux. Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'ordre part le privilège de annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation s'opère en rien la facturation qui s'entend obligatoirement sur 3 jours de publication.

Les petites annonces
285-7111 Appels interurbains sans frais
1 800 361-5013

J064 426/30

2653067

710 OCCASIONS D'AFFAIRES A LAVAL Projet immobilier avec 1 000 000 \$ de trésorerie. Investissement requis. Int.: 450-625-5645 de 8 à 20h A VENDRE , développement domiciliaire en activité. Rivière-Nord. Succession 321-6202 CIE de croisières opérant à Mt Beau 180 pass. Financement split. 597-0390 COMMENT UTILISER L'ARGENT DE VOS REER OU C.R.I. pour aider vos affaires à l'abri de l'impôt. Demander Guy Simard 450-349-7028	717 SERVICES SPÉCIALISÉS PLAN D'AFFAIRES , démarrage d'entreprise, financement. SUBVENTIONS et prêts. SAGECO 592-8229 718 ARGENT À PRÊTER OU DEMANDÉ JE PRÊTE à 6% de 5000 à 250 000 \$ et + à REER, RER, FRS, FRS, FRS AVANCE DE SUITE 892-7984 PRÊT à 6% sur REER, CRI-FRV (450) 448-5652	801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES AVIS est par la présente donné que Marie-Anne Cantin, domiciliée au 1205 La Bellia #3218, Montréal, est décédée le 23 février 1998. La clôture de l'inventaire de la succession fut publiée au Registre des droits personnels et réels mobiliers sous le no 98-0073416-0001. Ledit inventaire peut être consulté à nos bureaux, TRUST LA LAURENTIENNE DU CANADA, 425, de Maisonneuve Ouest 1 ^{er} étage Montréal Qc H3A 3G5 AVIS est par la présente donné que PIERRE MUNTEAU, domicilié au 8346 Rambeau, Montréal, est décédé le 18 avril 1997. La clôture de l'inventaire de la succession fut publiée au Registre des droits personnels et réels mobiliers sous le no 98-0081348-0001. Ledit inventaire peut être consulté à nos bureaux, TRUST LA LAURENTIENNE DU CANADA INC., 425 de Maisonneuve Ouest 1 ^{er} étage Montréal Qc H3A 3G5
714 FRANCHISES INFIRMIÈRE(S) RECHERCHÉ(S) avec 5 ans d'exp. comme partenaires entreprise de soins à domicile. Investissement requis. Secteur Laval. La Presse, réf. 03177, C.P. 6041, succ. Centre-Ville, Mt. H3C 3E3 MAGASIN DOLLAR , pour votre région, super franchise 55 000\$. André 514-683-9884 TABACOUT , franchise de tabagies, excellents nouveaux emplacements. Montréal, Terrebonne, J.G. Boisvert 768-7676 70 FRANCHISES Vous voulez partir en affaires? Vous ne savez pas où commencer? Appelez Françoise, Jean Barbière 259-8886	«Attendez-vous que l'on fasse une crise avant de nous aider?» ÉPILEPSIE CANADA ou à l'association de l'épilepsie de votre région (514) 845-7855 1 800 860-5499	850 DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM PRENEZ AVIS que MAGALIE LIRE GENEVIEVE HENRY, domiciliée au 5454 ave. Clarendon, Mt. Québec, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de MAGALI LIRE GENEVIEVE HENRY, Mt. 14 juin 1998

Service VIP Royal, pas le Pérou

Service VIP Royal et Visa Or de la Banque Royale en poche. Vous vous dites qu'avec pareils « outils » financiers, vous n'avez pas besoin de vous procurer d'autres cartes de crédit, soit une MasterCard, une Visa d'une autre institution bancaire ou une American Express. Faux!

Si jamais vous vous retrouvez à l'autre bout du monde, sachez que votre Visa Or de la Banque Royale ne vous dépannera absolument pas si la limite de crédit permise est momentanément dépassée. Tant pis pour vous. Débrouillez-vous comme vous le pouvez. Pas de compromis. Vous êtes coupable d'imprévoyance. La Banque Royale n'a pas à assumer les « risques » de votre imprévoyance.

Vous serez traité comme un client dangereux qui risque de ne pas payer son compte à la fin du mois.

Vous avez un excellent passé financier? Par exemple:

- Nombre d'années comme client : 23 ans;
- jamais de paiement en retard sur les emprunts;
- remboursement intégral du solde de la Visa Or à tous les mois;
- hypothèque quasi totalement remboursée;
- des actifs importants accumulés dans divers comptes du groupe Royal : REER, fonds communs de placement, maison de courtage;
- travail à plein temps et revenus élevés pour monsieur et madame.

Bref, le genre de clients qui ne présentent absolument aucun risque financier et que toutes les institutions financières voudraient avoir.

Dans sa publicité, la Banque Royale dit de ses clients qui bénéficient du Service VIP :

« Par ce service, nous consacrons votre qualité de client de premier ordre... »

D'ailleurs, pour avoir accès au Service VIP Royal, on vous demande de déposer jusqu'à vos T4 et Relevé 3, plus des preuves du reste de votre actif.

Un cran d'indiscrétion de plus, et on vous demandera la couleur de vos bobettes!

À titre de « client de premier ordre », vous avez droit, moyennant évidemment un forfait mensuel, à une kyrielle de services tels une marge de crédit personnelle, la carte de crédit Visa Or, la carte-client Or et ainsi de suite.

Mais...

Mais si vous avez le malheur de dépasser la limite de votre carte de crédit Visa Or, n'essayez pas de vous faire dépanner. Vous perdez momentanément votre statut de « client de premier ordre ». Vous devenez automatiquement un client à risque.

Votre passé de bon payeur ne compte plus aux yeux des bonzes de la Visa Or de la Banque Royale : on s'appuie sur l'adage voulant que le passé n'est pas garant de l'avenir.

Combien de fois a-t-on vu des bons clients devenir des mauvais payeurs, se disent probablement les bienveillants patrons de la Royale.

Vous avez dépassé la limite de crédit de votre Visa Or de la Royale, grand mal vous fasse, pas question de vous donner le moi-



Michel
GIRARD

dre petit passe-droit.

Oui mais quand le client est à l'étranger, qu'il a une note d'hôtel à payer et qu'il lui reste peu de temps pour se rendre à l'aéroport, peut-être que... le service de la Visa Or la Banque Royale pourrait faire un petit compromis?

Non! Transaction refusée pour limite de crédit dépassée.

Où était le risque?

Pérou. On est le matin du 7 juillet. Le solde de la carte Visa Or indique quelque 4700 \$. La facture de l'hôtel est de l'ordre de 2500 \$. Visa Or de la Banque Royale refuse la transaction.

Raison évoquée : si la transaction avait été acceptée, la limite de crédit permise aurait été dépassée d'environ 400 \$.

Ce refus soulève plusieurs questions :

— Au lieu de rejeter en bloc la facture de 2500 \$, pourquoi le service d'autorisation de Visa n'a-t-il pas donné le feu vert à un paiement partiel de la facture puisque la limite de crédit pouvait permettre le paiement d'une facture de 2100 \$?

— Dans sa publicité, la Banque Royale vante son Service VIP comme étant un service qui intègre plusieurs éléments : carte-client Or, carte de crédit Or, marge de crédit personnelle, comptes d'exploitation V.I.P., etc.

Comment se fait-il que Visa Banque Royale ait refusé la facture de l'hôtel péruvien pour un dépassement de limite de crédit de

400 \$ alors qu'il y avait, à ce moment-là, quelque 8000 \$ de liquidité dans un compte bancaire; plus 2000 \$ additionnels dans un autre compte; plus une marge de crédit personnelle de 5000 \$ entièrement disponible...

Quinze mille dollars de liquidités disponibles contre la permission de dépasser de 400 \$ la limite de crédit!

Question au président de la Banque Royale, John Cleghorn : combien de milliers de dollars de liquidités additionnelles aurait-il fallu avoir en banque pour pouvoir obtenir de la part de votre service Visa la permission de dépasser, ne serait-ce qu'une journée, la limite de crédit de 400 \$?

— À l'heure de la mondialisation des marchés financiers, à l'heure où avec un simple clic sur l'ordinateur le banquier de partout à travers le monde est capable de lire votre pedigree financier, comment se fait-il que le service Visa de la Banque Royale puisse laisser pour compte à l'étranger des clients respectables et ce pour une histoire de 400 \$?

Avis aux détenteurs d'une carte Visa Or de la Banque Royale. Si vous partez en voyage, amenez-vous une petite Visa ou MasterCard d'une autre institution bancaire. Si votre « Royale » vous laisse en plan, vous allez pouvoir vous dépanner.

Autre solution : procurez-vous une American Express, la carte qui vous reconnaît, elle, un véritable statut de VIP.

C'est d'ailleurs grâce à la carte American Express d'un compagnon de voyage que la détentrice de la carte Visa Or a pu payer son hôtel, prendre l'avion à temps et revenir à la maison.

« Mon pitou, comment se fait-il que j'ai eu des problèmes avec notre carte Visa ? »

Montréal mieux traitée par Ottawa que par Québec

RICHARD DUPAUL

Même si elle ne représente que 47 % de la population du Québec, la région montréalaise a contribué en 1996 à 55 % de la production de biens et de services de la province. Malgré tout, la métropole n'a reçu, deux ans plus tôt, que 40 % des investissements du gouvernement provincial, contre 65 % des investissements fédéraux au Québec.

Tels sont les faits saillants du bulletin *Tableau de bord*, la nouvelle publication trimestrielle de la chambre de commerce du Montréal métropolitain.

Par comparaison, le gouvernement québécois consacrait en 1994 (la dernière année pour laquelle des données comparatives sont disponibles) 12,6 % de ses investissements dans la région de Québec, même si la capitale ne compte que

9,3 % de la population du Québec.

La Chambre a dénoncé à maintes reprises dans le passé le peu d'intérêt du gouvernement du Québec pour Montréal. Or, « avec des données en main », on ne pourra accuser les acteurs montréalais de « chialer » ou de souffrir « d'un complexe d'infériorité », a déclaré hier le président de la chambre, M. André Godbout, au lancement de la publication.

Le responsable reconnaît que les chiffres ont pu changer depuis 1994. Aussi, il s'est montré prudent dans ses commentaires, refusant de lancer une attaque contre le gouvernement. Le but de la publication n'est pas d'alimenter une guerre Montréal-Québec, « mais si les chiffres nous servent à faire valoir notre point de vue, on le fera », a-t-il dit. Essentiellement, *Tableau de bord* vise à mesurer l'évolution économique de la métropole dans le

temps, tout en comparant Montréal avec d'autres villes nord-américaines.

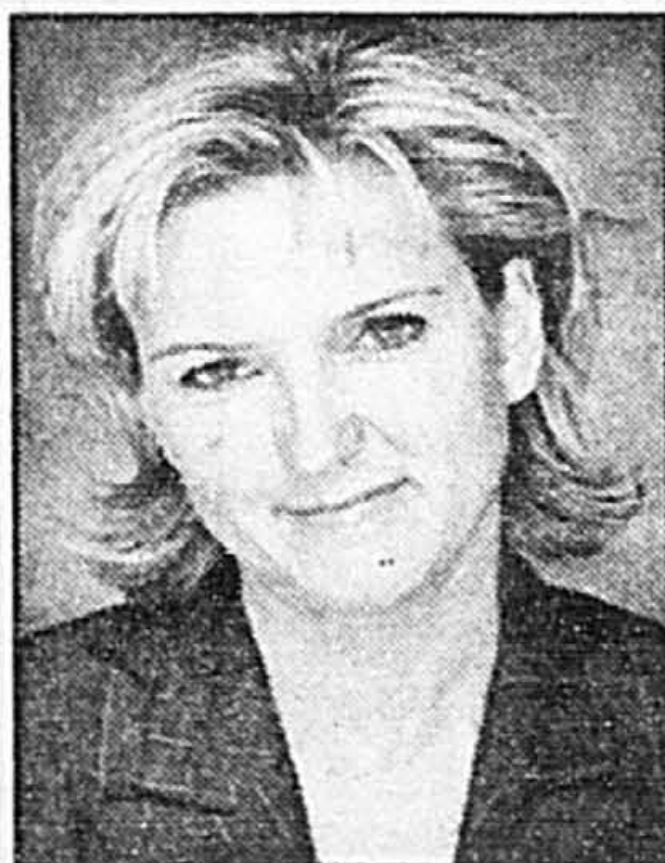
Dans le premier numéro, on laisse entendre que Montréal se tire bien d'affaires dans certains domaines. Dans le secteur financier, l'emploi est stable depuis quelques années même si certains ont pu croire à un exode des travailleurs. En fait, la part relative du Québec dans l'ensemble canadien est demeurée constante de 1976 à 1996 à 24,5 %, tandis que l'Ontario a vu sa part de l'emploi dans le secteur financier baisser de 1 % à 42,7 %.

En outre, la région montréalaise a créé en février, mars et avril derniers les deux tiers des emplois au Québec. Montréal compte 70 à 90 % des emplois de la nouvelle économie, précise l'auteur principal, l'économiste Jean-Pierre Langlois, qui note par ailleurs que Montréal traîne la patte quant au décrochage et aux revenus.

**BANQUE
LAURENTIENNE**



Nycol Pageau-Goyette



Joanne Forgues

M. Richard Guay, vice-président exécutif — Services financiers aux entreprises de la Banque Laurentienne, est heureux d'annoncer la nomination de deux nouveaux membres à son comité consultatif: Mme Nycol Pageau-Goyette, présidente du conseil d'administration des Aéroports de Montréal, et Mme Joanne Forgues, vice-présidente / productrice de Les Production Prisma Inc. Le comité, formé de personnes issues de la communauté d'affaires, constitue un apport important pour la banque dans le développement de ses services aux entreprises.

Fondée en 1846, la Banque Laurentienne vient au septième rang des banques à charte canadienne, avec un actif de plus de 12 milliards de dollars. Elle répond à l'ensemble des besoins bancaires et financiers des particuliers et des entreprises.

**En voiture
avec**

LE CAHIER
Automobile

TOUS LES LUNDIS DANS

La Presse

ARGENT DISPONIBLE

Problèmes de liquidité?

Prêts commerciaux seulement

Confidentialité!

RAPIDE 342-4488

FINANCE Cie Ltée

2658177-D

Le plus bas prix pour un portatif 12.1" matrice active, 233 MHz au Canada.

EUROCOM 6100

- Ecran 12,1 po SVGA TFT Actif
- Pentium 233 MHz avec MMX
- 32 Mo de Mémoire vive
- Disque dur de 2.1 Go
- 512 Ko de cache
- CD-ROM 20x
- accès simultané au disque dur, au lecteur de disquettes et au CD-ROM

Lecteur de disquettes 1.44 Mo, 2 fentes PCMCIA, port 4Mbps infrarouge, son stéréo, pile intelligente NiMH, adaptateur AC, Win 95, housse de transport.

\$2399.00

EUROCOM 1-877-EUROCOM

Microsource (514) 332-1999
Montreal Crazy Irving (514) 398-0737
Montreal Leos Innov (514) 735-7650
Lachine Info Provençal (514) 637-3311

Volvo S70 GTA

299 \$

par mois avec bail de 36 mois.
Acompte de 7960 \$ ou échange
(incluant transport et préparation)

Conditions de location flexibles	
Mensualité	Acompte ou échange (incluant transport et préparation)
395 \$	4740 \$
514 \$	745 \$

Taux du bail **4,8%**

Ensemble d'équipement
spécial offert pour
un temps limité.

VOLVO

**SÉCURITÉ, INTÉGRITÉ ET ABORDABILITÉ INCLUENT MAINTENANT
L'INTÉRIEUR EN CUIR, LE LECTEUR CD ET LES ROUES EN ALLIAGE.**



L'OFFRE PREND FIN LE 31 JUILLET 1998. SÉCURITÉ AVANT TOUT.

**le groupe
VOLVO**

Montréal
UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré
(514) 737-6666

Saint-Hyacinthe
AUTOMOBILES
CHICOTTE INC.
855, rue Johnson
(514) 771-2305

Sainte-Agathe
GARAGE FRANKÉ INC.
180, rue Principale
(819) 326-4775

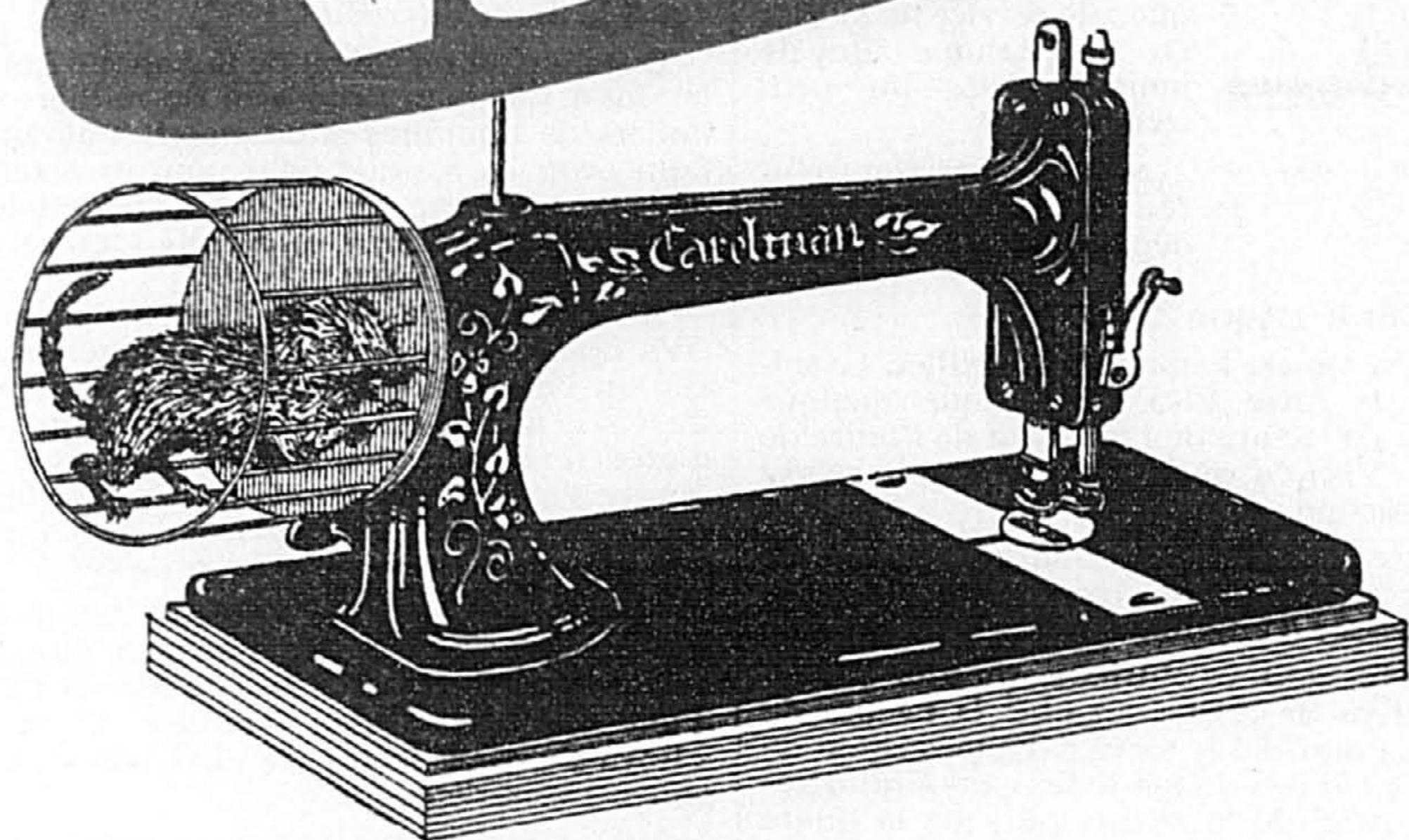
Laval
LES AUTOMOBILES
BOUL. ST-MARTIN
1430, boul. St-Martin
(514) 667-4960

Saint-Léonard
JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4330, rue Jarry Est
(514) 725-9394

Brossard
VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
(514) 859-6688

Offre temporaire valable jusqu'au 31 juillet 1998. Livraison requise au plus tard le 7 août 1998. L'offre de location à long terme est disponible par l'entremise des détaillants Volvo participants et des Services financiers Volvo sur approbation du crédit aux clients au détail admissibles seulement et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Location à long terme de la berline Volvo S70 GTA 1998 spécialement équipée basée sur 36 mensualités de 299 \$/395 \$/514 \$ totalisant 10 764 \$/14 220 \$/18 504 \$. Le bail prévoit une allocation de 19 200 km/année (0.10 \$ par kilomètre excédentaire). Acompte (incluant transport et préparation) ou échange équivalent de 7960 \$/4740 \$/745 \$. Taxes, immatriculation et assurance en plus. Première mensualité et dépôt de sécurité aussi requis. Option d'achat du véhicule à la fin du bail pour 23 553 \$, plus frais d'administration de 200 \$. Le détaillant peut vendre ou louer moins cher. Voyez un détaillant Volvo pour de plus amples renseignements. ©1998 Volvo Canada Ltée. "Sécurité avant tout" est une marque de commerce de Volvo Canada Ltée. N'oubliez pas de bouclier votre ceinture. Caractéristiques techniques disponibles sur l'internet au www.volvocanada.com.

Vendu



MACHINE À COUDRE À MOTEUR ANIMAL

Il ne vous en coûtera que quelques grains pour faire fonctionner régulièrement cette machine. Économie d'énergie garantie.

©TEXTE ET DESSIN: JACQUES CARELMAN

Tout se trouve, tout se vend.

Les petites annonces

La Presse

285-7111

CARRIÈRES PROFESSIONS

Chef, aire de trafic

Lignes aériennes Canadien International offre présentement une excellente possibilité de carrière à l'aéroport de Dorval à un professionnel axé sur le service à la clientèle. À ce poste clé, vous aurez à fournir de façon soutenue un service à la clientèle impeccable en communiquant quotidiennement et efficacement avec le service de l'aire de trafic et les gestionnaires de ressources. Vous devrez également diriger les activités de l'aire de trafic et élaborer des plans opérationnels afin d'en améliorer le rendement.

Vous possédez un diplôme universitaire de premier cycle dans un domaine lié aux affaires ou en gestion administrative ainsi qu'un minimum de cinq années d'expérience à titre de chef des opérations ou de gestionnaire des ressources. Un leadership démontré ainsi que des compétences en analyse et en amélioration des procédés sont essentiels, tout comme l'entregent, des aptitudes pour la communication, tant à l'oral qu'à l'écrit, et une capacité de prendre des décisions difficiles et de respecter des délais serrés. L'expérience avec des applications micro-informatiques et le bilinguisme sont requis.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le 24 juillet 1998 à Lignes aériennes Canadien International Ltée, Service du personnel, 3111, Convoir Drive, Mississauga (Ontario) L5P 1C2. Télécopieur : (905) 612-2550

Prière de ne pas téléphoner. Nous remercions tous les candidats, mais ne communiquerons qu'avec les personnes retenues.

Lignes aériennes Canadien International souscrit aux principes de l'équité en matière d'emploi.

Canadian Airlines



Dynamisme...
détermination...
diversification...
Telles sont les
nouvelles
caractéristiques
de DiversyLever,
qui se tourne
vers l'avenir
avec une
volonté accrue
d'être une
puissance
internationale
du secteur des
produits de
nettoyage et
d'assainissement.

Si vous êtes capable de créer des solutions uniques et adaptées, joignez-vous à notre entreprise de Candiac, près MONTRÉAL, à titre de...

Superviseur de la production

Vous êtes résolu à obtenir des résultats et capable de travailler efficacement avec des personnes syndiquées ou non. Ces qualités seront une garantie de la rentabilité, de la continuité et de la sécurité de la fabrication et du conditionnement des produits liquides. Visant l'excellence et ayant la compétence voulue pour travailler dans un entrepôt ou une unité de production, de préférence dans le secteur des produits chimiques ou des détergents, vous respecterez les quotas fixés, les normes sur la qualité et l'environnement, et les exigences ISO 9002. Vous serez également responsable de la gestion des stocks de produits finis, de matières premières et de contenants ainsi que de la distribution des produits finis, et vous serez chargé de former, de discipliner et de superviser le personnel. Bilingue, vous avez des connaissances en informatique, des notions de comptabilité, ainsi qu'une expérience de une ou deux années dans un milieu syndiqué et, idéalement, un baccalauréat en chimie.

Si vous voulez vous distinguer au sein d'une organisation innovatrice et visionnaire, veuillez envoyer votre candidature au : Service des Ressources Humaines, DiversyLever Canada, 2401 Bristol Circle, Oakville (Ontario) L6H 6P1 Télécopieur: (905) 829-1218

Merci aux agences de s'abstenir

Nous remercions d'avance tous les postulants; toutefois, nous ne communiquerons qu'avec ceux qui seront convoqués en entrevue.

DiversyLever

DiversyLever croit en et souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

Stratégie de protection des revues canadiennes annoncée d'ici août

Presse Canadienne
OTTAWA

Le gouvernement fédéral annoncera d'ici la fin du mois une nouvelle stratégie destinée à protéger les magazines canadiens contre la concurrence des publications américaines.

C'est ce qu'a fait savoir hier la ministre du Patrimoine, Sheila Copps. Le gouvernement fédéral se penche sur la meilleure façon de soutenir les publications canadiennes depuis que l'Organisation mondiale du commerce (OMC) a rejeté la taxe d'accises et les tarifs douaniers imposés sur les éditions canadiennes de magazines américains. Cette politique visait à dissuader les éditeurs de riches revues américaines de publier ces éditions canadiennes, lesquelles, offrant de meilleurs

tarifs aux annonceurs, accaparaient les budgets publicitaires dont les publications canadiennes se retrouvaient ainsi privées.

La rumeur veut que des crédits d'impôt soient envisagés, ou la taxation des annonceurs qui achètent de l'espace publicitaire dans des magazines appartenant à des intérêts étrangers, mais aux ministères du Commerce international et du Patrimoine, on se refusait à préciser les options réellement à l'étude. Un porte-parole de la ministre Copps a indiqué que la taxation des annonceurs n'était pas envisagée.

François de Gaspé Beaubien, porte-parole de l'Association canadienne des éditeurs de magazines et cadre chez Télémédia, estime que la solution à long terme réside dans une réévaluation de l'Accord général sur le commerce et les tarifs douaniers, qui a été élaboré en 1947 et ne traite pas de questions culturelles.

CARRIÈRES PROFESSIONS

KENWOOD

EXPERT(E) EN PRODUITS AUDIO POUR L'AUTO

Nous cherchons une personne passionnée d'audio pour l'auto et qui, à titre d'expert(e), assumera notamment les responsabilités suivantes: assurer la formation et le soutien technique au réseau de concessionnaires, planifier le salon national des concessionnaires et recueillir et analyser des données sur le marché. La personne choisie devra posséder une solide expérience en installation, être douée pour la communication et être très efficace en communication.

Ce poste à Toronto exige quelques déplacements. La maîtrise du français et de l'anglais est requise, tandis qu'une expérience en vente en gros ou au détail serait un atout.

Si vous estimez pouvoir contribuer à notre réussite, veuillez poster ou télécopier votre C.V. (prière de ne pas téléphoner), en précisant vos attentes salariales, à:

Gérald Gauthier
Kenwood Electronics Canada Inc.
6070 Kestrel Road
Mississauga, ON
L5T 1S8
Télé.: (905) 670-7248
Nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus.



HERCULES
3330, route Transcanadienne
Pointe-Claire (Québec) H9R 1B1

TECHNICIEN EN INSPECTION

Le technicien en inspection est responsable de toutes les inspections des appareils de lavage de nos clients. Il doit établir un lien direct avec notre client et doit expliquer aux inspecteurs de la société comment effectuer les tests selon des procédures et diagrammes de charges.

Qualifications

- DEC en génie mécanique;
- Bonne connaissance de la lecture de plans;
- Connaissance de l'informatique;
- Bilinguisme;
- Connaissance de la soudure.

Faire parvenir votre C.V. par fax à F. Audette au (514) 428-5555

OFFRE D'EMPLOI temps plein

adjoint conseiller syndical

5 ans en relations de travail ou équivalent, bilingue (oral, écrit), compétence en recherche et rédaction.
C.V. au plus tard le 31 juillet 1998 au

STCVQ, C. Loumède
4200, St-Laurent, B. 911
Montréal H2W 2R2
985-5751, fax: 985-2227
www.stcvq.qc.ca

DIRECTEUR DE PRODUCTION (P.M.E.)

Entreprise de fabrication, située sur la rive nord de Montréal et oeuvrant dans l'industrie du bois, recherche un directeur de production.

Cette personne capable de relever les défis, saura se distinguer par son dynamisme, son habileté à résoudre les problèmes, sa capacité d'innover et de gérer son personnel. Cette personne devra, en plus, être familière avec les différentes normes de contrôle de qualité.

Si cette occasion vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre demande d'emploi à l'adresse suivante:

Struc-Tech
13500, Sir Wilfrid Laurier
Mirabel (Québec)
J7N 1P5

INGÉNIEUR(E) ET TECHNICIEN(NE) EN AUTOMATISATION

Entreprise située à Boucherville requiert les services d'un(e) ingénieur(e) ainsi que d'un(e) technicien(ne) en automatisation

DESCRIPTION DES TÂCHES:

- Ingénierie de conception et gestion de projets;
- Configuration et programmation d'automates d'interfaces MMI et de réseaux de communication;
- Calibration d'instruments en atelier et sur le site;
- Simulations et mise en service;
- Dépannage occasionnel;
- Documentation.

FORMATION:

- Ingénieur en génie électrique, automatisation ou équivalent;
- Technicien en instrumentation et contrôle, niveau collégial ou équivalent.

COMPÉTENCES REQUISES:

- 2 à 5 ans d'expérience en automatisation industrielle;
- Expérience en gestion de projets;
- Bonne connaissance d'équipement d'instrumentation;
- Méthodique et efficace;
- Capacité de travailler en équipe.

SALAIRE:

- Selon compétence et expérience.

AUTRES:

- Bonne connaissance du français et de l'anglais, parlés et écrits;
- Disponible pour déplacements occasionnels;
- Postes disponibles immédiatement.

Faire parvenir votre C.V. en toute confidentialité, avant le 17 juillet 1998, au (450) 449-5202.



Hertz Skyway, compagnie en pleine expansion qui se spécialise dans la location, la vente et la réparation de machinerie lourde, est à la recherche de personnes dynamiques afin de combler les postes suivants:

Directeur des ventes Représentant des ventes Mécaniciens Commis aux places

Tous les candidats intéressés doivent posséder de l'expérience dans le domaine de la machinerie lourde et / ou un diplôme universitaire. Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopier au numéro suivant: (514) 354-2991 à l'attention de Suzanne L'Heureux.

MADVAC



INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE

Chef de file mondial en véhicules de collecte par aspiration, offre une occasion unique de se joindre à notre département de recherche et développement.

Exigences: Plus de 5 ans d'expérience en conception mécanique, hydraulique, électricité ou métal en feuille. Logiciel CAD et plus spécifiquement Solid Works/AutoCAD 14. Connaissance fonctionnelle de l'anglais.

Rémunération: Nous offrons un salaire compétitif dans notre secteur d'activité en fonction des qualifications et de l'expérience.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante: MADVAC International Inc., Service des ressources humaines, 677, rue Giffard, Longueuil (Québec) J4G 1Y3.

Commission scolaire des Hautes-Rivières 2e AFFICHAGE

L'emploi du masculin se veut non discriminatoire et n'a d'autre but que d'alléger le texte.

Le poste décrit ci-dessous est disponible, à savoir:

Fonction: Directeur adjoint d'école secondaire (D.A.S. classe III)
École: Polyvalente Marcel-Landry, Iberville
Traitement: Selon le règlement sur les conditions d'emploi.

Qualifications minimales requises:

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié;
- 5 années d'expérience dans un emploi d'enseignant ou de professionnel;
- autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre.

Les personnes intéressées pourront faire parvenir leur offre de service accompagnée de leur curriculum vitae, à:

M. Gilles Ménard
Directeur du service
des ressources humaines
Commission scolaire des Hautes-Rivières
210, rue Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6N3

au plus tard le lundi 10 août 1998 à 16 heures.

La Commission scolaire des Hautes-Rivières souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

Commerce international

Le Canada mène toujours le G-7

Croissance prévue de 3,5 % cette année... malgré le huard qui plonge

RICHARD DUPAUL

L'économie canadienne devrait connaître une croissance de 3,5 % cette année, à nouveau la plus forte des pays du G-7, mais la faiblesse du dollar est de plus en plus « préoccupante », affirme l'économiste en chef de la firme de courtage Nesbitt Burns, Mme Sherry Cooper.

« Le tiers de l'économie mondiale (l'Asie) est en crise et les effets se répercutent en Russie, en Afrique du Sud et Amérique latine, ce qui entraîne un ralentissement de l'économie américaine. Mais l'éco-

nomie canadienne semble vigoureuse », affirme l'économiste dans une nouvelle étude.

La crise en Asie affectera l'économie en 1998 en raison de la baisse des exportations canadiennes vers cette région du monde, surtout en provenance de la Colombie-Britannique. Cependant, les effets de ce ralentissement seront modérés, dit-elle.

Selon Mme Cooper, la performance canadienne en 1998 dépassera la croissance américaine de 3,3 %, tandis que la croissance économique en France, en Allemagne et dans les autres pays du G-7 demeurera inférieure à 3 %.

« Après des années à se serrer la ceinture et à subir l'agitation du marché du travail, le consommateur est bien en selle et les ventes au détail progressent à un rythme annuel de 10 % », souligne la spécialiste.

Le niveau de confiance des entreprises est élevé et le chômage continuera à baisser malgré la déception causée par les chiffres sur l'emploi en juin, publiés vendredi dernier.

Toutefois, Mme Cooper se dit préoccupée par la chute du dollar, qui devrait se poursuivre en raison de la faiblesse persistante du prix

des denrées de base et de la politique « immobiliste » de la Banque du Canada.

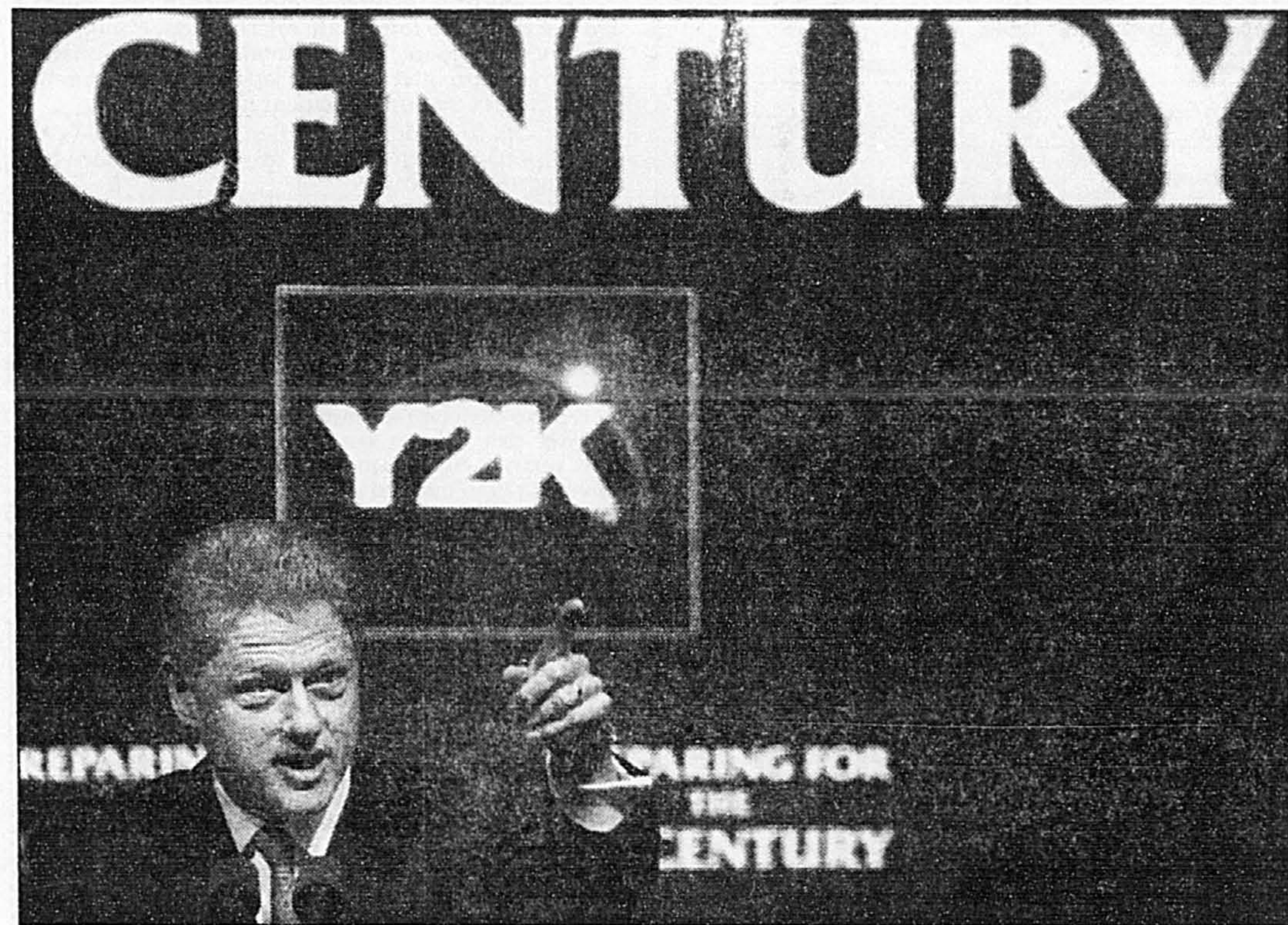
Les étrangers, souligne-t-elle, ont vendu massivement des obligations canadiennes et les sorties d'argent du pays pour acheter des biens et des titres financiers sont supérieures aux entrées.

« Le fléchissement du huard réduit la valeur de l'argent que nous gagnons et que nous investissons (...), le comportement des investisseurs démontre que le dollar perd la confiance du monde, mais également des Canadiens », déplore Mme Cooper, qui passe cepen-

dant sous silence le fait que la plupart des devises internationales ont également chuté par rapport au tout puissant billet vert américain.

Selon elle, la tendance à la baisse du huard est un problème « urgent » qui doit être résolu par un rééquilibrage de la politique monétaire et fiscale.

Contrairement à plusieurs économistes, Mme Cooper milite en faveur d'une remontée des taux d'intérêt et d'une réduction du fardeau fiscal des contribuables, des gestes « essentiels » pour revigorer le dollar canadien, dit-elle.



Clinton affiche son inquiétude devant l'Académie des sciences

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le président Clinton a lancé hier un appel pressant pour faire face au bogue de l'an 2000 aux États-Unis mais s'est inquiété aussi de l'état de préparation à ce « défi » à l'étranger.

Les États-Unis « ont un rôle à jouer pour aider à faire face à ce défi dans le monde », a déclaré Bill Clinton lors d'un discours devant l'Académie nationale des sciences.

Le président américain a indiqué qu'il avait constaté que les États-Unis s'étaient « impliqués bien plus dans cette affaire que d'autres

grands pays », après avoir évoqué ce sujet lors du sommet du G7 à Birmingham en mai dernier.

Bill Clinton n'a pas cité les pays en question mais il s'est inquiété aussi d'avoir remarqué, en marge du sommet des Amériques à Santiago du Chili, en avril, que plusieurs pays ne venaient que « commencer » à se pencher sur ce problème.

« Je pense, a poursuivi Bill Clinton, qu'il est important que les États-Unis admettent que plus nous pouvons faire pour aider d'autres pays à faire face à ce défi en temps voulu, mieux notre propre économie s'en portera et nos propres entreprises seront mieux à même de fonctionner » lors du passage dans le prochain millénaire.

L'euro, c'est l'autre bogue de l'an 2000



Paul Durivage

à des problèmes de double étiquetage (y compris les codes à barres optiques), de tiroir-caisse et de formation des vendeurs, qui devront être capables de jongler avec deux monnaies.

Attention exportateurs

Pour les entreprises qui exportent en Europe, des ajustements s'imposent aussi. La conversion des systèmes comptables à l'euro est cruciale pour les sociétés exportatrices canadiennes tirant plus de 20 % de leurs revenus de l'Europe, estime M. Michael Klemen, du service des ventes du fabricant allemand de logiciels SAP AG. Les autres peuvent se rabattre sur leur institution financière pour régler comme à l'habitude les problèmes de devises.

Les opérations de change en Europe seront plus complexes qu'on le croit en vertu de la triangulation obligatoire. En effet, pour convertir des livres italiennes en marks allemands, par exemple, il faudra d'abord compter les livres en euros, puis calculer l'équivalence en marks. Compte tenu de règles complexes d'arrondissement, la conversion en sens inverse, soit des marks en livres, ne donnera pas nécessairement le même numéraire, même en excluant les frais de change.

Aussi, les chiffriers électroniques doivent pouvoir mémoriser et restituer les données initiales, pour une optimisation des opérations de change. Ce qui complique la tâche, c'est que les tables de conversion impliquent cinq décimales après le point. Or, peu de systèmes comptables rencontrent un pareil degré de précision.

L'utilisation de l'espace mémoire des ordinateurs sera par ailleurs doublé avec l'entreposage des données historiques qui doivent elles aussi être converties en euros et conservées pour fins de comparaison ou de suivi. Un rapport de la Commission européenne soulignait d'ailleurs le risque de « pollution des données » advenant qu'un système combine des données en euros avec des montants en devise nationale.

Avec l'approche du prochain millénaire, l'Europe fait face à un double tracasserie informatique. En plus de la reprogrammation des systèmes informatiques en prévision de l'an 2000, une date que de nombreux ordinateurs confondent avec... 1900, il leur faut aussi composer avec un sérieux problème comptable dès l'an prochain.

Les conversions à l'euro présentent les mêmes similitudes que celles de l'an 2000 : le caractère critique quant à l'échéance, le manque de ressources, la difficulté d'isoler le problème dans les programmes. L'adaptation à chacun de ces deux événements prochains coûte d'ailleurs tout aussi cher aux entreprises européennes.

Selon le calendrier actuel, les billets et pièces en euro auront cours au même titre que les monnaies nationales dès le 1er janvier 1999 dans les onze pays participants. Ces dernières seront définitivement retirées de la circulation au plus tard le 1er juillet 2002.

Cette période de transition, entre 1999 et 2002, qui voulait permettre aux consommateurs et aux entreprises de changer progressivement leurs habitudes, pose un problème comptable jamais vu : la prise en compte de deux devises pour un même pays.

Les entreprises devront notamment se doter d'un double système de comptabilité et de caisse pour être capables d'acquitter ou d'accepter des paiements aussi bien en euros qu'en francs.

Les petits commerces seront quant à eux rapidement confrontés

Le nouveau look européen

Ce sont 13 milliards de billets et 76 milliards de pièces de monnaie, soit le contenu de 60 800 camions d'une tonne, qu'il faudra remplacer d'ici l'an 2002.

Pièces

Un côté sera commun à toute la zone euro, l'autre sera propre à chaque pays



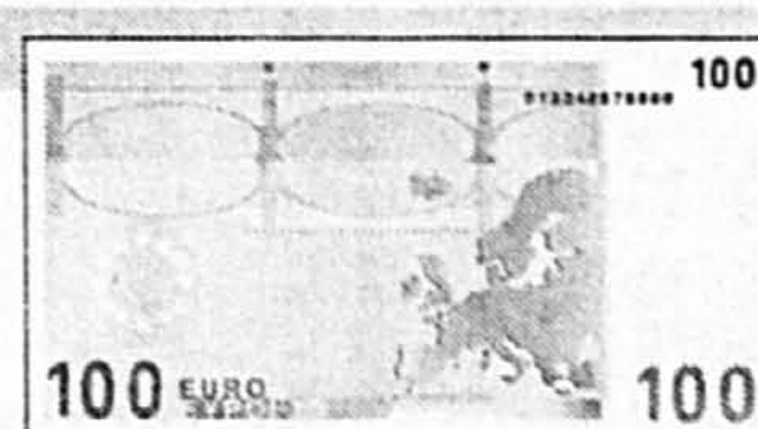
Les eurocents:
Pièces de 1, 2, 5, 10, 20, 50 cents (1 euro = 100 c)



L'euro
Pièces de 1 et 2 euros

Billet

Une face commune



Sept coupures de 5, 10, 20, 50, 100, 200 et 500 euros

L'euro c'est pour bientôt

Selon le calendrier actuel, l'euro apparaîtra le 1er janvier 1999 pour s'implanter progressivement au cours d'une période de transition de trois ans.

1er janvier 1999

Les monnaies nationales subsistent, mais les réserves et les dettes des États sont désormais comptabilisées en euros. Les comptes en banque, les cartes de crédit et les prix commencent à être calculés en euros.

1er janvier 2002

Commence le retrait des monnaies nationales. Les paiements commerciaux ne peuvent se faire qu'en euros.

1er juillet 2002

Les monnaies nationales disparaissent, seul l'euro a valeur.

Infographie: La Presse, AFP, AP

Un symbole absent

L'emploi du symbole de la future monnaie unique européenne, qui s'imposera au même titre que le signe de dollar avec son usage répété dans les rapports comptables ou comptes-rendus d'affaires, pose un autre problème pratique. Le symbole, une sorte d'épsilon barré de deux traits horizontaux, est encore absent des jeux de caractères d'imprimerie usuels et devra donc

être forgé dans ses diverses variantes (léger, gras, italique, gras italique...) autant pour l'affichage à l'écran d'ordinateur que pour l'impression.

Le géant de l'informatique Microsoft a par bonheur intégré le symbole de la future monnaie unique européenne dans les systèmes d'exploitation Windows 98 et Windows NT 5.0. Des versions actualisées sont aussi disponibles pour les

utilisateurs de Windows 95 et Windows NT 4.0.

Des commerçants faisant affaires en Europe doivent aussi repenser leur politique de prix. Le spécial à 9,99 (que ce soit en francs ou en marks) sera-t-il aussi agaçant s'il devait être converti à 12,47 euros? Des entreprises pour qui le marketing des prix est critique pourraient devoir modifier leur format en conséquence.

Et pour compliquer davantage le travail des promoteurs de l'euro, l'Italie et la Belgique doivent en outre apprendre à compter avec des points décimaux alors que leur devise était indivisible.

Toutefois, ces efforts seront récompensés à long terme par l'élimination des taux de change, la simplification des démarches administratives et l'amélioration de la gestion des liquidités. Le tout devrait permettre à terme une baisse des frais généraux des entreprises.

Quelques logiciels adaptés

Certains fabricants de logiciels ont déjà pris les devants. En outre, SAP AG, dont les logiciels de gestion équipent plus de la moitié des 500 plus grandes compagnies dans le monde, a intégré les fonctions courantes liées à la comptabilité en euros dans la dernière version de son système R/3.

De même, Intuit a déjà pourvu le populaire programme de finances personnelles Quicken de fonctions permettant l'utilisation de deux devises en parallèle. La version 1999 du logiciel concurrent Money de Microsoft supportera l'euro dans un système triangulaire.

Pour sa part, la multinationale néerlandaise Philips connaîtra son big bang interne le 1er janvier 1999 : la gestion, les transactions interentreprises, le rapport annuel, les résultats trimestriels, ainsi que le prix des actions et leurs dividendes passeront alors tous à l'heure de l'euro.

Par contre, IBM ne se convertira à l'euro qu'en janvier 2001. Le plus important fabricant d'ordinateurs au monde, qui utilise le dollar américain comme unité de base pour sa comptabilité interne en Europe, donne sa priorité à corriger le bogue de l'an 2000.

LA BOURSE EN BREF

Les rapports financiers express

Le malheur des uns fait le bonheur des autres

PAUL DURIVAGE

Le dollar américain a terminé en léger recul face au yen japonais mais toujours en force face au pauvre dollar canadien, ce qui a néanmoins favorisé les valeurs canadiennes liées aux ressources naturelles.

Le billet vert s'échangeait à 140,03 yens contre 141,13 yens lundi soir. Il était tombé à 139,45 yens en début de journée avant de se redresser partiellement. Les opérateurs ont liquidé massivement leurs positions longues sur les parités dollar-yen et dollar-mark depuis deux jours, note-t-on.

Les cambistes estiment que cette parité devrait évoluer dans une fourchette relativement étroite dans les prochains jours, dans l'attente de la désignation du nouveau premier ministre japonais et des premières initiatives du gouvernement qui sera formé.

Pour sa part, le dollar canadien a abandonné 4 centimes pour une équivalence de 67,56 cents face à sa contrepartie américaine.

Le dollar américain, et avec lui le huard, marquent par contre des points face aux principales devises européennes. Face au deutschemark, le billet vert valait 1,8043 DM contre respectivement 1,8005 DM lundi. Il s'établissait par ailleurs à 1,5208 franc suisse, 6,0480 francs français et 0,6120 livre sterling.

La stabilisation du dollar face au yen profite aux valeurs canadiennes liées aux ressources naturelles. La reprise du yen face au dollar non seulement rend les prix des métaux cotés en dollar plus attractifs, mais relance également les espoirs des investisseurs de voir la demande en provenance de l'Asie, et particulièrement du Japon enfin se reprendre, indiquent les opérateurs.

L'once d'or a notamment gagné 1,60 à 293,30 \$US sur le marché new-yorkais par rapport à la clôture de lundi. Même que les aurifères étaient de la clôture de lundi. Même que les aurifères étaient de la clôture de lundi. Même que les aurifères étaient de la clôture de lundi.

Les cours du cuivre et de l'aluminium ont aussi progressé sur le marché londonien des métaux de base (LME). Le cuivre à 3 mois s'est adjugé 30 dollars à 1656 \$US la tonne. L'aluminium a gagné 14 dollars à 1314 \$ la tonne.

Table with 4 columns: Volume, Date, and two sets of indices (Haut, Bas, Clôt, Var.) for Montreal and Toronto.

Table with 4 columns: Volume, Date, and two sets of indices (Haut, Bas, Clôt, Var.) for New York and NASDAQ.

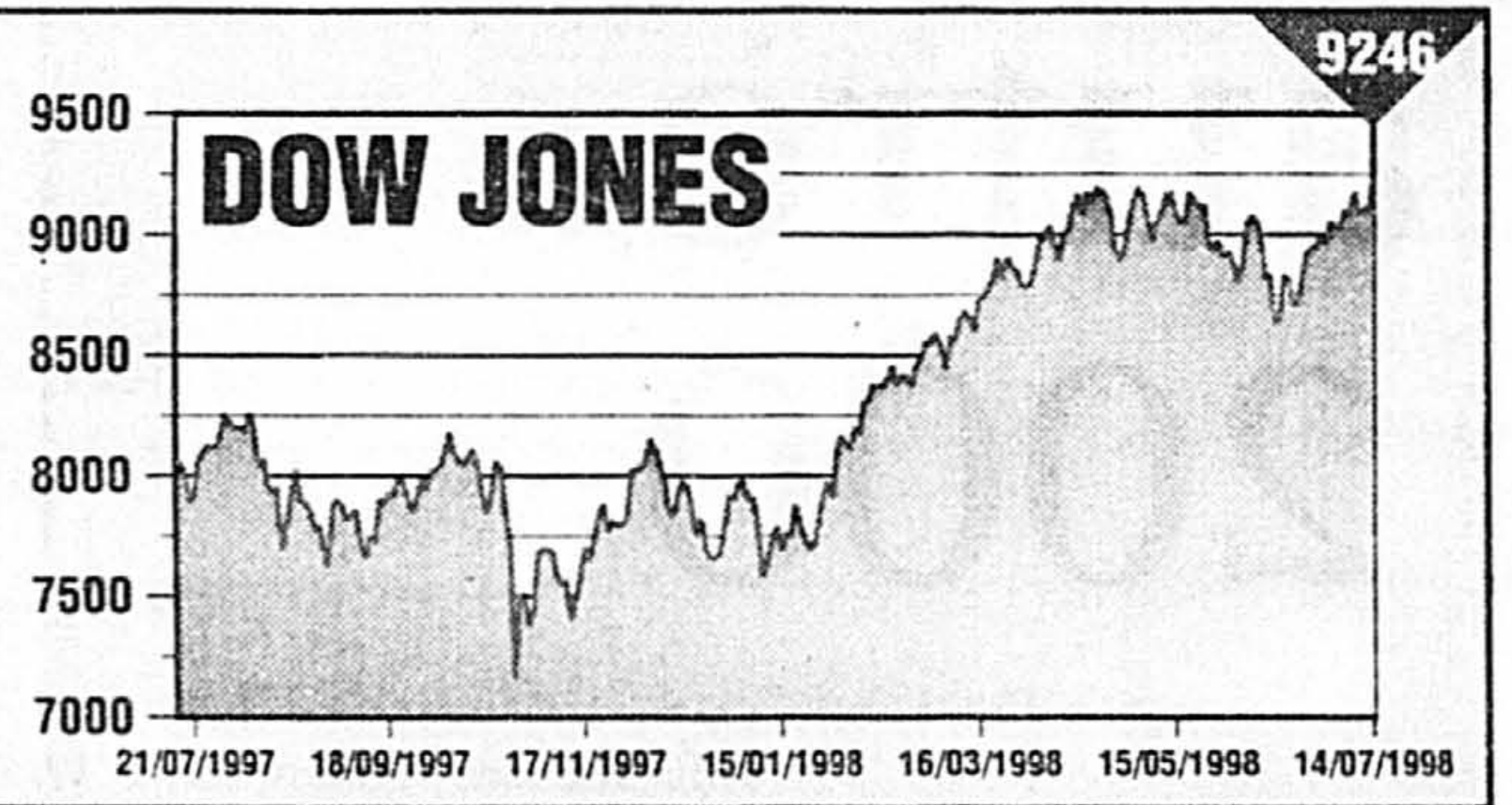


Table with 4 columns: Valeurs, Div, Ventes, Haut, Bas, Fem, Net, and two sets of indices (Haut, Bas, Clôt, Var.) for various companies.

Table with 4 columns: COMPAGNIES, Courant, L'an dernier, Profits (Pertes), and Revenus Bruts (Pertes).

Table with 4 columns: Valeurs, Div, Ventes, Haut, Bas, Fem, Net, and two sets of indices (Haut, Bas, Clôt, Var.) for various companies.

Bourse de New York

Table with 4 columns: Valeurs, Div, Ventes, Haut, Bas, Fem, Net, and two sets of indices (Haut, Bas, Clôt, Var.) for various companies.

Table with 4 columns: Valeurs, Div, Ventes, Haut, Bas, Fem, Net, and two sets of indices (Haut, Bas, Clôt, Var.) for various companies.

L'impôt réduit les inégalités

MIVILLE TREMBLAY

L'impôt sur le revenu et les paiements de transfert réduisent considérablement les inégalités de revenus, non seulement au sein de chaque province, mais aussi d'une province à l'autre, indique une étude de la Banque Royale.

De 1982 à 1994, l'inégalité des rémunérations individuelles s'est accrue dans toutes les provinces, explique Mme Lise Bastarache, économiste en chef adjointe. Depuis lors, la croissance économique a probablement atténué cette détérioration, mais on ne peut pas encore le démontrer, car les données ne sont pas disponibles.

Mesurées par le coefficient de Gini, les disparités dans la rémunération sont les plus accentuées dans les Maritimes. Les provinces les plus égalitaires sont dans l'ordre le Manitoba, le Québec et l'Ontario.

Toutefois, lorsqu'on mesure le revenu familial après impôt et paiements de transfert, la position des provinces de l'Atlantique s'améliore nettement; la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard se classent même parmi les provinces les plus égalitaires; le Québec demeure au troisième rang.

Dans son étude publiée hier, Mme Bastarache tente d'expliquer pourquoi les rémunérations (avant impôt et transferts) sont plus inégales dans certaines provinces que dans d'autres. Les facteurs sont nombreux et l'économiste n'a pas cherché à quantifier l'apport de chacun. Selon elle, les facteurs qui expliquent le mieux les différences entre provinces sont la structure industrielle et le niveau de scolarité.

Les provinces où l'égalité est la plus forte (Manitoba, Québec et Ontario) sont également celles qui sont les plus industrialisées. Le Nouveau-Brunswick, légèrement plus industrialisé que le Manitoba, fait exception. « Dans une économie où beaucoup de travailleurs oeuvrent dans le secteur manufacturier, où les salaires sont plus homogènes que dans le secteur des services, il serait normal de trouver une plus grande égalité dans la distribution des salaires », affirme Mme Bastarache.

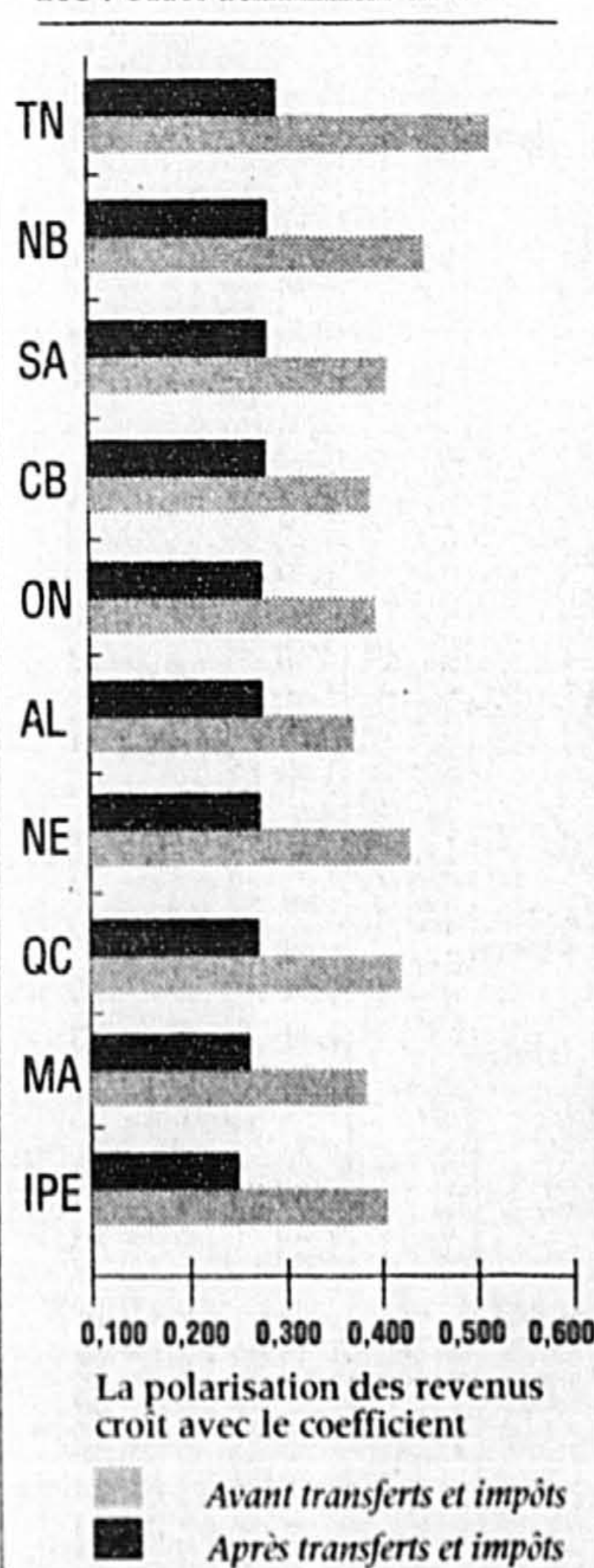
Des cinq provinces qui comptent le moins de diplômés, trois sont parmi les moins égalitaires. « Il se peut que la relative rareté des diplômés supérieurs dans ces provinces creuse les inégalités de revenu entre les travailleurs qualifiés et non qualifiés », avance-t-elle.

Mme Bastarache a aussi examiné les effets de la nouvelle économie, qui, en théorie, favorise les travailleurs de haut savoir et défavorise les moins qualifiés. Ainsi, les inégalités seraient plus prononcées en Ontario et au Québec, où les secteurs de la haute technologie sont plus présents qu'ailleurs. Or, on observe le contraire. L'économiste fait le même constat avec l'argument voulant que la montée des importations pénalise la main-d'oeuvre faiblement qualifiée, aussi réfuté.

Les variables institutionnelles — salaire minimum, taux de syndicalisation et importance du secteur public — ne sont pas probantes. Un salaire minimum relativement élevé est associé avec une distribution des revenus plus égalitaire. Par contre, Terre-Neuve, qui a le plus haut taux de syndicalisation au pays (ex-aequo avec le Québec), présente la plus forte inégalité. De même, le secteur public, censé atténuer ces disparités, est proportionnellement plus important à Terre-Neuve qu'en Alberta.

Enfin, le nombre grandissant de familles monoparentales explique en partie la hausse des inégalités de rémunération à travers le Canada, mais pas entre les provinces.

Coefficients de Gini Revenu familial 1995



Boum du résidentiel à Tremblant

NADINE FILION

Phénoménal. Le développement résidentiel à Tremblant est tout simplement phénoménal. À peine sa construction entamée, la Tour des voyageurs a vu 90 de ses 163 unités s'envoler comme des petits pains.

Intrawest n'a eu d'autre choix que de s'attabler devant son prochain projet, celui du Plateau sur la montagne. La mise en vente n'aura lieu qu'en octobre mais déjà plusieurs clients ont confirmé leur achat.

32 millions

La Tour des voyageurs sera érigée au pied de la remontée Le Cabriole, à deux pas du Chalet des voyageurs. Pour le moment, le bâtiment de 163 luxueux appartements en copropriété, un investissement de 32 millions de dollars, n'est qu'un immense trou boueux entouré de palissades. Pourtant, 90 unités ont trouvé preneur à la mi-juin en moins de 24 heures, alors que des contrats étaient paraphés pour 17 millions de dollars.

La demande est telle qu'Intrawest doit plonger avec un nouveau

projet de 27 millions de dollars : le Plateau sur la montagne. Celui-ci sera construit à l'extrémité est du Domaine de la forêt, ce secteur boisé que l'on retrouve à droite des pentes et où pour le moment Intrawest n'a plus aucune unité à offrir.

Les 98 résidences du Plateau sur la montagne (23 dans une première phase livrée en décembre prochain) « s'adresseront à ceux qui recherchent un coin privé et paisible à Tremblant », souligne le directeur des communications, Yves Juneau. Quiétude à flanc de montagne, mais aussi accès direct en ski.

« Le Plateau sur la montagne est très ingénieux », continue M. Juneau. En effet, tel un vrai petit village, le projet prendra forme autour de deux lacs artificiels qui seront alimentés par une chute de 65 pieds et sur lesquels il sera possi-

ble de patiner une fois l'hiver venu. « Il s'agit du plus important développement du Domaine de la forêt, soutient David McOuat, gérant de l'immobilier à Tremblant. Et ces unités seront les seules qu'il sera possible de se procurer pour Noël dans ce secteur ».

L'endroit ne sera cependant pas accessible à toutes les bourses. Les unités, de deux et trois chambres à coucher, vaudront entre 221 000 \$ et 357 000 \$ (une moyenne de 230 \$ le pied carré). Le paradis coûte cher !

Pour moitié ontariens

Selon les prévisions, les acheteurs seront à 50 % des Ontariens à la recherche d'une résidence secondaire. « D'ailleurs, la moitié de la clientèle au Domaine de la forêt est ontarienne », soutient Yves Juneau. Et même si le lancement public n'est prévu qu'en octobre, six clients « privilégiés » ont déjà réservé leur éden.

À Tremblant, on se dit agréablement surpris. « Honnêtement, ça me dépasse », mentionne même Yves Juneau. Pourtant, personne ne devrait être étonné du succès

que connaîtra le prochain projet résidentiel.

En effet, les dernières résidences construites au Domaine de la forêt, celles de l'Algonquin, ont presque toutes trouvé preneur lors d'une première journée de vente. Une journée de six millions de dollars. Plus récemment, outre la Tour des voyageurs, le Lodge de la montagne a vu ses 139 unités s'envoler en moins de 30 heures. Un week-end qui a rapporté 23 millions de dollars.

Et c'est loin d'être terminé. Déjà, les gens de l'immobilier discutent d'un autre projet d'importance, le « Deslauriers Ouest », qui sera construit au village piéton de Tremblant, là où se trouve actuellement la scène des arts. « Pour le moment, il ne s'agit que d'un nom temporaire, souligne M. McOuat. Mais on parle d'un condo-hôtel très luxueux de 128 unités, de loin le plus beau bâtiment qu'on aura construit jusqu'ici. » La mise en vente devrait se faire au printemps prochain.

Attrapez le coup de foudre avec cette offre du tonnerre



Mazda Millenia S 1998

Location à partir de

456\$*

par mois pendant 48 mois

Transport et préparation INCLUS !

Caractéristiques de série :

- Moteur à cycle Miller
- Sièges du conducteur et du passager avant chauffants à réglage électrique 8 directions
- Riche aménagement intérieur garni de cuir†
- Volant inclinable à mémoire
- Système de contrôle de la température entièrement automatique
- Toit ouvrant vitré escamotable à commande électrique
- Système audio perfectionné avec lecteur CD
- Roues de 16 po en alliage d'aluminium
- Système de télédéverrouillage

Coup de foudre ! Coup de fougue !



VISITEZ NOTRE SITE WEB : www.mazda.ca — Informez-vous au sujet du programme universitaire et collégial Mazda pour les diplômés.

Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. Offre réservée aux particuliers, d'une durée limitée et portant uniquement sur la Mazda Millenia S, modèle K41N78TAD0. *Taux de location personnalisée Mazda: Comptant initial de 5000 \$ ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 550 \$ exigés. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Offre soumise à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km; frais de 8¢ le km additionnel. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Approvisionnement et stock variables selon le concessionnaire. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. †Assise et dossier en cuir; parties latérales, arrière du dossier et garnissage secondaire en vinyle.

Bourse de l'Alberta																													
Values				Values				Values				Values				Values				Values									
Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch.
Anglo min	15000	018	017	018	-012	Barra res	4000	035	036	035	000	Bolt energy	3000	030	030	030	000	Canop wrld	1000	065	065	065	000	China clipp	55500	040	029	035	008
Angus	1000	011	011	011	000	Barraud	20000	021	021	021	000	Border	3500	035	035	035	000	Canop wrld	24500	025	020	020	000	China clipp	5500	040	029	035	008
Anvil res	71500	122	115	118	-012	Basview jr	5000	015	015	015	000	Bow valley	50500	012	010	010	000	Canyon crk	37000	050	050	050	000	Churchill	5000	125	125	125	000
Applied high	9000	040	040	040	005	Bcb bridges	203500	024	023	023	000	Cardigan j	12500	041	039	041	000	Circle one	10000	045	040	040	005	Clifton min	5000	050	050	050	000
Applied gas	1400	130	125	130	005	Bcb technol	25500	012	012	012	000	Brigade en	13500	060	060	060	000	Citaway	83000	012	011	012	000	Coal energy	23500	034	034	034	000
Aquarium	12000	135	130	130	000	Beard ex	2500	040	036	040	000	Buchanan	1550	015	015	015	000	Cla broker	2500	215	210	215	005	Coal energy	23500	034	034	034	000
Arc	25000	022	022	022	000	Bell	25000	015	015	015	000	Bw techniq	6800	385	385	385	000	Columbia	37500	019	018	019	000	Comm ind	1500	045	045	045	000
Asia min	13000	011	009	009	-012	Berwind j	70000	030	030	030	000	BXL enrgy	10000	047	047	047	000	Cenp mining	50800	036	032	036	000	Comm ind	1500	045	045	045	000
Alt a env	15000	023	023	023	003	Big blockt	41000	040	035	040	000							Cenp inc	4800	088	088	088	000	Commworth	20000	033	030	030	005
Alta mine	28000	011	011	011	000	Big valley	34500	015	015	015	000							Cell-loc inc	6000	120	115	115	005	Con beacon	9000	040	040	040	000
Atlantic ind	11500	015	015	015	000	Biench	21000	070	068	070	000	Cabot jr	7000	135	135	135	000	Cell-loc inc	6000	120	115	115	005	Con beacon	9000	040	040	040	000
Alumina jr	4000	040	040	040	000	Bloke	800	020	020	020	000	Calendred	8500	020	020	020	000	Cell-loc inc	6000	120	115	115	005	Con beacon	9000	040	040	040	000
Avail oil a	3500	105	101	101	-019	Blackstone	9000	045	045	045	000	Canorte	9000	078	078	078	000	Cell-loc inc	6000	120	115	115	005	Con beacon	9000	040	040	040	000
Avail oil b	800	155	155	155	005	Blackstone	22100	081	071	081	000							Cell-loc inc	6000	120	115	115	005	Con beacon	9000	040	040	040	000

	Ventas	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
ush Tec a	1717	4.00	4.00	4.00	0.40
ate	500	0.13	0.13	0.13	-0.01
agle Re	115	0.14	0.12	0.12	-0.05
ash Res a	265	0.12	0.10	0.10	-0.04

toir

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Opt.

Vol.

Série

Prix

Off.

Dem.

Jan I	954	0.25	0.25	0.25	-0.10
Resrcs	12000	0.40	0.37	0.37	
elder	50000	0.02	0.02	0.02	
rmn E	10000	0.31	0.31	0.31	+0.06

[illegible]

gères

[illegible]

argent

[illegible]

or

[illegible]

Suite de la page C7

Tout se trouve, tout se vend.

Les petites annonces

300 Offres d'emploi

400 Services personnels

500 Transport et véhicules automobiles

339 MANNEQUINS, MODÈLES
MANNEQUINS, MODÈLES
défilés, photos, publicité,
Orlando Galliera, 270-8236

340 EMPLOIS DIVERS
340 EMPLOIS DIVERS

350 COURS
ANGLAIS, FRANÇAIS
ESPAGNOL
COURS DU SOIR

Début: 27 juillet 1998
Lun. Merc / Mar. Jeu
18 h à 21 h
(30 h / session de 5 sem)
DATE LIMITE POUR
INSCRIPTION
23 juillet 1998
Téléphonez immédiatement
pour prendre un rendez-vous
CENTRE LINGUISTA
397-1736
500 René-Lévesque O # 802
Métro Square Victoria
Fondé en 1979

350 COURS
INFORMATIQUE, GRATUIT
POUR ASSISTÉS SOCIAUX
C.F.I., 251-1234

Sans emploi?

VOUS AVEZ L'ACCORD DE VOTRE AGENT
Profitez de votre situation
pour prendre des cours
d'anglais tout en recevant
vos prestations d'assurance-
chômage. Prix abordable.
Centre Linguista 397-1736

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRISE
DONNEZ-VOUS UN ESPRIT
1 800 335-6175

400 Services personnels

404 AGENCES DE RENCONTRES

CLUB UN + UN
Beaucoup plus qu'un simple
club de rencontres, un club
raffiné avec toutes sortes
d'activités pour gens distin-
gués. 271-1426

410 ASTROLOGIE, OCCULTISME
ASTROLOGIE GRATUITE
au téléphone. Marc 843-8430

419 BILLETTS DE SPORT, SPECTACLE
M. BOLTON, Spice Girls,
R. Stewart, P. Jam, 939-9403.
ROD Stewart, Michael Bol-
ton, Andrea Bocelli, 935-9999

420 ACTIVITÉS SOCIALES
ADULTES, CELIBATAIRES
2 JOURS DE PLEIN AIR
17-19 juillet. Voile, volley-
ball, canot, planche à voile,
escalade, 6 repas inclus à
partir de 76 \$.
L'INTERVAL (819) 326-4069

BANQUE D'amis. Abonnez-
vous aux sorties à 2. Enrichir
votre vie sociale. 990-4804

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

A ACCOMMODATION MTL
Escorte féminine de classe
Plusieurs nationalités.
Service discret et confidentiel.
Tel.: 8 9 4 - 6 9 9 9

A BAS prix, vrai massage par
gargon. Maxime 948-0273

A INTER BEAUTE ESCORTE
Jolie fille de classe dispo-
nible à votre hôtel, residen-
ce. Beauté gar. 386-4874

A L'AGENCE HIRONDELLES,
Escorte 100 \$. 525-3573

A LAVAL. Déçu d'une jeune
hôtesse? Maryse mature
reçoit 40 ans +. 686-0911

ABC ENR., gros buste, 20-
35, reçoit. Rive sud, 917-4561

ADORABLE DEMOISELLE
20 tonnes se déplace.
949-7171, 24h, 77.

AGENCE ALLURE, escortes,
personnel féminin de classe.
2 3 1 - 6 9 9 9

AGENCE SOIF DE PLAISIR
Etudiante sexy, gros buste.
reçoit Mtl. Rive-Sud 916-6619

**AGUICHANTE poudrée, po-
telee** se reçoit. 891-9568

ALEX maîtresse pour la nuit.
Haut de gamme. 890-4311

ALEX, jolie, mince, gros
buste. mar à sam. 340-4436

ALEXANDRA, blonde, gros
buste. Rive-Sud. 354-5592

ALICIA, française, 40 ans,
beau buste, reçoit. 255-0201

ANGES vous offrent ses
filles actives, sexy. 234-9414

ANNIE transsexuelle reçoit
Longueuil. A.C. 941-2642

ASIATIQUE et blonde, duo
reçoit 10h à 22h. 934-2363

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

AVEC Julie, reçoit avec
classe en privé. 862-5318

AVEC JOJO, transsexuelle,
lingerie, cuir, etc. 528-1891

BEAU jeune masseur 25 ans,
discrét. 824-3328

BEAU masseur pour homme
Dary 598-6117 - 24h

BEAUTE sensuelle comble
vos fantasmes, desirs.
Discret. 824-3328

BEAUTE 40 ans Classe
Super body, super sexy.
Se déplace. 77-721-3391

BELLE étudiante 18-21 ans,
se déplace. 984-6362

**BELLE infirmière, forte po-
itrine, se déplace. 823-0978**

BELLE transsexuelle mince
et sexy. 254-8906

**BELLE Asiatique, recorte-
pée centre-ville. 937-8292**

**BLONDE, sexy, reçoit, lingé-
rie, discrète. 939-4336**

BON massage, beau buste,
57, 125lb, 10-17h. 354-7971

CENTRE-VILLE
superbe blonde "top model".
reçoit. discret. 983-3098

CENTRE-VILLE 7e CIEL
Hommes d'affaires, Chinoise
Special air, etc. 726-4040

CONFESSEUSE en tenue
uniquement. Vias 935-4206

CONTACT intime. Amélie
douce, distinguée. 916-3494

**CULTURISTE italien, massa-
ge sensuel. 289-1095**

DIANE. Super douce, 27-
35, reçoit. Rive sud, 917-4561

DUO maîtresses blanche et
noire se déplace. 254-4980

**FEMMES de classe, distin-
guées, reçoivent/déplacent.**
centre-ville. Discretion assurée.
pour hommes d'affaires
uniquement. Vias 935-4206

JEUNE femme très jolie, très
sexy reçoit en privé. 259-7786

JOLIE jeune fille très chaude
et reçoit. 493-0810

**LINDA 33 ans, bien propor-
tionnée, reçoit. 252-5503**

MATRESSE Diva, je te veux
soumis à tout. 595-4840

**MERCEDIS sensuelle dan-
se et massage. 525-9999**

**NOUVELLE, petite charman-
te reçoit en privé. 848-0391**

SAUNA 5018. Rencontre
Hommes seulement 2424.
carré. Tourbillon Vidéo.
5018 St-Laurent 277-3555

**SENSUELLE, détente, beau-
té, plaisir. 256-5170**

SOLEIL brûlant te reçoit,
de 8 h à 20 h. Tel.: 289-8696

**SONIA très chaude et sen-
suelle te reçoit. 916-6326**

**SPECIAL touristes centre-
ville. 2 pour 1. 287-8943**

SPORTIF irrésistible pour
hommes sélectif, chez toi
ou 50 km. Yamick 684-1170

TANYA et Sonia te reçoivent
En privé. 727-4139

**TAYLOR, belle grande tran-
sexuelle. 11-23h. 898-0001**

TONY, très beau, 21 ans
reçoit 11h à 23h. 952-2698

VIVIANE, SUPER BODY,
gros buste. 935-6526

440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

988 / 1H. Sheila, 24 ans,
se déplace. Tél.: 353-0437.

445 STUDIOS DE MASSAGE
Al massage confort-détente à
l'offrir. Nancy 276-1443

ANNE-MARIE est de retour,
8 à 18 h. lun.-ven. 867-1761

**AUPAL ENR., nouveau con-
cept, discret. 727-9912**

BELLE femme offre vrai
massage sensuel. 934-0577

CINDIE, nouveau massage
complet. Privé. 527-3670

COIFFURE, massage chinois
et suédois. 455-9001

EN PRIVÉ: doux massage,
Line. 10-22 h. 374-5310

ENVOUTANTE sensuelle et
enchantresse. 278-6475

**ESCORTE élégante, femi-
ne, 24h/7 jours. 768-9357**

FUGACE, 2148-C Lapinière,
Brossard. 443-1122

GINA, sensuelle, féminine,
sexy. Privé. 524-1806

JOHNNY massage sensuel
et relaxant. 527-8391

**LINDA, super massage uni-
que, luxueux, privé. 273-7472**

LIZA est de retour
523-1438

**MASSAGE californien per-
sonnalisé. Tél.: 522-0193.**

MASSEUR sexy pour
homme. Tommy. 529-0761

SENSUEL, filles donnent et
reçoivent massage. 527-0008

**SUPER détente unique, pri-
vé, sexy. Kelly 523-7182**

SUPER massage, spécial
nouveau (privé). ac. 523-0910

SUPER Tania 252-4073.
reçoit. FANNY. 278-5986

TOUCHE MAGIQUE pour toi,
sensuelle Sabrina 387-1148

VALENT, massage, fille
endroit relaxant. 376-2409

460 SOUHAITS
RAYNELLE
J'aime ton sourire et je...

500 Transport et véhicules automobiles

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

Caravan Sport 95 3.3L
229 \$ mois
Location 24 mois
Pie IX Chrysler 327-6565

CARAVAN et VOYAGER
• 95 ET 96
• de 20 en inventaire
• A partir 12 955 \$ ou
2195/mois
• Ouvert le samedi
VILLE-MARIE AUTO 598-7555

CARAVAN 92, 150 000 km,
31, accidenté, mécanique
A-1, 450-659-7409

CHEVROLET Lumina 94, 7
pass., V6, air, 2395/mois.
VILLE-MARIE AUTO 598-7555

CLUB WAGON XLT 97, 8 cyl,
tout équipé, 11 pass., seu-
lement 33 000 km. Véhicule
recherche. Gar. prolongée
Ford. Véhicule comme neuf
Circuit Mercury 325-4700

DODGE Caravan 96 V6
48 000km, vert
15 995 \$
Pie IX Chrysler 327-6565

DODGE Caravan ES 94-93
92, V-6, 3.3 l. 7 pass., équipé
A-2 Autos Supra, 374-3310

DODGE Caravan SE 92,
blanc, 135 000 km. Air.
7 pass. 6500 \$. 514-992-1987

DODGE Caravan SE 95, at,
vitres teintées, 10 000 \$, rés:
343-4895, bur: 687-5010 ext.
8638, Dr. Fédère.

DODGE Caravan 92, 7 pas-
sagers, 114 000km.
Cristofaro Auto 270-1159

DODGE Caravan 96, 41
000km, A.C. Démarr. distan-
ce, cruise. 450-653-9784

DODGE Grand Caravan 93,
tres propre, blanche.
7500\$ neg. 450-437-8650

DODGE Grand Caravan 95,
blanc, 52 000 km, tout
équipé. Longueuil Toyota,
674-7474.

DODGE MiniRam 87, 2.2 l.
Inspecté, Refait, A neu.
1400\$ neg. 450-668-2590

DODGE Ram 150, 90, V8,
3.9L, int. de luxe, TV, air,
"cruise", sièges capitaines,
"hitch", divan-lit, pas rouillé,
bon prix. 514-952-2616

ECONOLINE Ford 94 E-350
aléonqué, diesel, propre, prix
à discuter. 450-435-2074

EXPLORER XLT 96, 8 cyl,
tout équipé, marchepieds,
siège avant A-1, pas rouillé,
garantie Ford. Bon prix
Circuit Mercury 325-4700

FORD F150 97, King Cab,
boite double, 25 000 km,
bal. gar. 450-229-3850

FORD Ranger XLT 95
10 950 \$ ou 183\$/mois
AUCUN COMPTANT
430-8808
BLAINVILLE NISSAN

FORD Ranger 97 Rebel, 5
vit., 4 cyl., CD, 10 000 km,
14 000 \$. 662-9651.

FORD Van longue F250,
mécanisme A-1, pneus neufs,
2200 \$. 726-6629, 722-8187

FORD Windstar GL 95
12 950 \$ ou 215\$/mois
AUCUN COMPTANT
430-8808
BLAINVILLE NISSAN

F150 4x4, V8, air,
Econoline E150, 95, aut.
Cargano A partir 2995/mois.
VILLE-MARIE AUTO 598-7555

FORD Runner 95, V6, très
bon état, freins refaits à neu.
47 000 km, beaucoup d'op-
tions. 25 000 \$. 624-3089

F-150 XL 96, 6 cyl, 4.0 l.
manuelle, 50 000 km. 2 en
inventaire, très propre.
Prix de liquidation
Circuit Mercury 325-4700

F-150 XL 96, 6 cyl, 4.2 Triton,
aut. air, boîte de fibre, com-
me neu, 9000 km. Presque
neuf, pour beaucoup moins.
Vaut le déplacement
Circuit Mercury 325-4700

Grand Cherokee Laredo 98
Gold, 17 000km
28 950 \$
Pie IX Chrysler 327-6565

Grand Cherokee Ltd 97
V-8, cuir, toit
30 995 \$
Pie IX Chrysler 327-6565

Grand Cherokee Ltd 96
49 000km, V-8, cuir
28 495 \$
Pie IX Chrysler 327-6565

GRAND Voyager SE '96, 4
capitaines, équipé, 82 000km
18 500\$. (450) 488-9962

JEEP CHEROKEE LTD
92-93, aut., bas, km, 19 995\$.
VILLE-MARIE AUTO - 598-7555

JEEP Grand Cherokee Ltee
1996, V8, CD, cuir, extra.
59 000 km, comme neu.
375 \$/mois ou 450-464-1001

JEEP Grand Cherokee Ltee
95, 129 000 km, 19 995\$.
16 500 \$. 450-443-0103

JEEP Grand Cherokee Ltd
95, marche pied et hitch,
82 000 km 450-464-1001

JEEP Grand Cherokee 95 -
96 A PARTIR 2895/mois
VILLE-MARIE AUTO, 598-7555

JEEP Grand Cherokee 95 -
96 A PARTIR 2895/mois
VILLE-MARIE AUTO, 598-7555

JEEP Sahara 88, 6 cyl,
moteur neu, état A-1 + extra,
7000\$ nego. 514-824-3101

JEEP TJ 1997, 55 000 km,
4 cyl., aut., 2 toits, + extra.
17800\$ neg. Karina 652-9388

JEEP TJ 97 SPORT
6 cyl., 4x4, vert
19 495 \$
Pie IX Chrysler 327-6565

JEEP YJ et TJ 92 à 97
man. et aut., Sahara et sport
A partir 9 955 \$ ou 259\$/mois
VILLE-MARIE AUTO, 598-7555

JEEP YJ RENEGADE
91 ET 92, 6 cyl., man., tout
équipé, à partir 13 955\$.
VILLE-MARIE AUTO, 598-7555

JEEP YJ, modèle sport,
2 toits, mags, 123 000 km,
impeccable. 259-2124

MAZDA B-2200, 1992, Cab
Plus, boîte Fibrocab, pneus
neufs, 6300 \$. 662-0332

MAZDA MPV 92, V6, bien
équipé, 14 000 km, extra
propre. 6700 \$. 917-2703

MERCURY Villager 94, 85
000 km, vert forêt, cuir, CD,
équipé, A1, gar. prolongée,
12 750 \$. 397-4178

NISSAN Access 93, sport
wagon, aut. tout équipé.
Cristofaro Auto 270-1159

NISSAN Access 94 SE, 92
193 000 km, aut. tout équipé,
condition A-1, 6500\$
nego. 466-3630, 466-6899

NISSAN Pathfinder 96, 96
tout équipé, CD, man.
3295 P.A. MOIS
VILLE-MARIE AUTO - 598-7555

NISSAN Pathfinder 95, 95
aut., 4 cyl., 4 porte, cuir,
92 000 km, 19 500 \$ neg.,
(450) 491-3604

NISSAN Quest 93
11 950 \$ ou 200\$/mois
AUCUN COMPTANT
430-8808
BLAINVILLE NISSAN

NISSAN Quest 98, aut.,
36 000 km, Carmen Demers:
737-7312, Park Av. Location.

PATFINDER LE 97, 40 000
km, cuir, CD, cellulaire,
32 500 \$ neg. 1-418-882-7113

PATFINDER XE 1994, 93
bien équipée.
St-Leonard Nissan 374-4421

PATFINDER XE 95
17 450 \$ ou 290\$/mois
AUCUN COMPTANT
430-8808
BLAINVILLE NISSAN

PICK UP Ford F-150 XLT
1986, King Cab, 160 000 km,
2 350 \$. 450-471-5753

500 Transport et véhicules automobiles

550 AUTOS À VENDRE

VOLKS Jetta 87, aut., 90 000 km, bien entretenue, 2500 \$, femme proprio, 957-7676

VOLKS Jetta 90 diesel, A-1, 5 vit., 143 000 km, très propre, 3400\$, 514-235-9779

VOLKS Jetta 91, turbo diesel, 5 vit., prix ferme 2995 \$, Sauve Auto, 450-582-8500

VOLKS Jetta 92, man., noire, 4 ptes, alarme, antivol, sièges chauffants, A-1, 90 000 km, 6900 \$, 334-7837

VOLKS Jetta, 1988, man., tout ouvrant, mag. bleue, 175 000 km, 1700 \$, 259-8073

VOLKS NEW BEETLE 98 Tout équipée, livraison immédiate, Jean 514-241-8143

VOLKS Passat GL 93, turbo diesel, 121 000 km, noire, 11 900\$, 450-778-1820

VOLKS Passat GLS VR6 93, man., tout équipée, 94 000 km, 10 750 \$, 899-9280

VOLKS Passat VR6 95, bourgogne int. gris, 5 vit., ac, 61 000 km, tout ouvrant, MARIO DUMAIS 731-7871

BMW CANBEC

VOLKS Passat Wagon 93, VR6, aut. noir / noir, Balance de garantie AUTO STRASSE 748-6981

VOLKS Passat 1991, ac, 4 ptes, aut., équipée, superbe, 87 000 km, 5800 \$, 259-8263

VOLKS Passat 92, fam. toute équipée, AWD, G60, 171 000 km, + 4 pneus jantes, 7700\$, 445-2200

VOLKS

GOLF 95, GTI 5 vit., 3000 \$, David, 938-8817

GOLF K2 97, air

GOLF GL 97, 4 portes

JETTA GL 94, 4 ptes, aut. GOLF turbo diesel 94, air, tout

A PARTIR 1998 MOIS

Ville-Marie Auto - 598-7555

VOLVO 1991, 240, aut., ac, 117 000 km, état neuf, 9850\$ ferme, René, 450-466-1565

VOLVO 240, 87, man., pas de rouille, support à skis, 3080 \$, David, 938-8817

VOLVO 740 turbo 87, noire, 5 vit., tout, 237 000 km, bon état, 4000 \$, 450-293-5695

VOLVO 740 turbo 87, mécanique A1, pas de rouille, pneus + freins, très propres, 4 200 \$, 845-8084

VOLVO 740 GL turbo diesel 86, grise, aut., ac, tout, 3000 \$, soir 694-3235

VOLVO 740 GL, 1990, aut., ac, 150 000 km, tout ouvrant, pneus hiver, 7000 \$, 344-6226

555 AUTOSCAMIONS ANTIQUES ET DE COLLECTION

CHEVELLE, 66, verte, 6 cyls, 194 p.c. 35 000 milles, 4 ptes, Propre, 4000\$, 450-491-0773

CHEVROLET Belair '57, moteur, transmission neuve, A voir! 12 500 \$, 450-629-4302

CHEVROLET, Chev, '11, 1965, 4 ptes, 6 cyls, 184 p.c. 2000 \$, 695-3297

FORD XL 1970, convertible, jaune, int. blanc, très bon état, 7000 \$, 450-489-0552

MERCEDES 230 1971, 4 ptes, aut., propre, 1900 \$, nég. connaisseur 526-6543

565 ACHAT, VENTE, LOCATION, ECHANGE

A BESOIN auto pour ferraille ou route, 7 jours, 477-9689

ACHAT auto/camion 88-98, 7 jours, M. Kamel 386-9565

567 ENTRETIEN ET REPARATIONS

DIFFÉRENTIELS, transmissions, manuels, Joron Auto, 2144 Papineau, 522-7775

600 Loisirs et véhicules récréatifs

608 VELO, SKI, GOLF

VELO, location canot, kayak, pédalo, patin, tente, rack, Poubelle du ski, 384-0837

655 MOTOCYCLETTES

KAWASAKI Voyager 1984, 1300cc, 6 cyl., 60 000 km, 5200\$, 514-948-4892

YAMAHA Royal Star '97, Tour Classic, tout équipée, 9000 km, 18 250 \$, 858-0260

658 BATEAUX-MOTEUR, YACHTS, VOILIERS

A LOUER, ou au complet, voilier, Pacer, 28', lac Champlain, CV, marin requis, 514-484-9195

659 PLANCHES À VOILE

AUBAINE, voilier Pearson 30', 1974, lac Champlain, 28 500 \$, Can 819-547-0102

665 REMORQUES

BENETEAU FIRST 345 1984, Lac Champlain, 56 300 \$, 450-689-2137, 514-457-9552

667 VÉHICULES RÉCRATIFS

COUR de voile, location, voiliers 14 à 27', lac Deux-Montagnes, 450-479-6841

667 VÉHICULES RÉCRATIFS

CS 27 1979, inter protect 1998, Dodge, entraîneur, Yanmar diesel 15 CV, Espar, Loran C, GPS et + 27 500\$ pour 450-971-5930

DORAL Colt 86, pont ouvert, 90 CV, équipé, remorque EZ, très beau, 5 600\$, 384-7554

HUNTER 27 pi, 1976, canadien, diesel, propre, 768-3091

LOCATION, motomarins, chaloupes, canots, 491-1817

QUAI, Marina Ile Perrot, gaz, resto, piscine, 514-457-4341

ROUGHNECK 17 pi, 1993, Johnson 55 turbine jet, trailer, 8500\$, 450-449-4146

SEA DOO Sportster 96, remorque et toile, 9500 \$, Michel au 371-8888

SEA RAY Express Cruiser 390, 1989, 2 moteurs turbo diesel, impeccable, 992-4310

THUNDERCRAFT Magnum 220 1988, alt. cabin, propre, 18 000 \$, nég. 450-430-1081

THUNDERCRAFT 24 à neuf, 500 h, 15 895\$, 376-2122

THUNDERCRAFT, 29-1987, 2 moteurs V6, Équipe, Très bon état, 43 000\$, 731-2701

ÉTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

- 1) Oreille de l'homme.
- 2) Genou de l'homme non indiqué.
- 3) Un rapicement déplacé sur la manche de veste.
- 4) Une boîte en moins sur l'étagère du bas.
- 5) Guidon du chariot de droite inversé.
- 6) Briquetage complété sur le coin du mur de droite.
- 7) Affiche du milieu moins haute.
- 8) Col du lampadaire plus court.

EST-CE QU'ON MANGE AUJOURD'HUI?

dans la rue les questions ne sont jamais simples

Le Refuge des Jeunes

campagne de financement 1998

Aidez-nous à les aider : (514) 849-4221 3767, rue Berri, Montréal (Québec) H2L 4G7

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

DEMANDE D'OFFRES

Dans l'affaire des faillites de Modes Aimée Limitée et Les Modes P.V. II Ltée.

Caron Bélanger Ernst & Young Inc., en sa qualité de syndic, demande par la présente des offres pour l'actif des compagnies mentionnées ci-dessus.

Les Modes P.V. II Ltée et Les Modes Aimée Limitée sont des fabricants et grossistes de vêtements. L'actif offert en vente comprend des stocks, de l'équipement de fabrication, de l'équipement informatique, du mobilier et du matériel de bureau et des biens incorporels.

Les acheteurs éventuels doivent communiquer avec M. Isaac Blaichman, du bureau du syndic, pour prendre rendez-vous pour examiner les biens et pour obtenir les Conditions de Vente et autres informations pertinentes.

Les Conditions de Vente font partie intégrante de la présente Demande d'Offres et de chaque offre, et la responsabilité incombe à chaque acheteur éventuel d'obtenir une copie des Conditions de Vente du bureau du Syndic.

Les offres doivent être soumises avant le **jeudi 23 juillet 1998 à 10 h**. Les offres seront ouvertes en présence des inspecteurs. Les acheteurs éventuels ne seront pas invités à assister à l'ouverture des offres.

ERNEST & YOUNG INC.

1, Place Ville-Marie, bureau 2400, Montréal (Québec) H3B 3M9
Tél.: (514) 875-6060

MARCHÉ AUX PUCES



3 LIGNES 7 JOURS 24,99\$

+ taxes

(1,19 \$ par ligne supplémentaire par jour) Le Marché aux puces ne s'adresse qu'aux particuliers et exclut les annonces concernant l'immobilier, les services, les véhicules motorisés et les animaux. Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établit obligatoirement sur 7 jours de publication. Les annonces sont payables avant parution par carte de crédit ou à nos bureaux.

La Presse

Les petites annonces

285-7111

Appels interurbains sans frais : **1 800 361-5013**

ANIMAUX DOMESTIQUES

RUBRIQUE 220

3 LIGNES 4 JOURS 28,98\$

+ taxes

(1,19 \$ par ligne supplémentaire par jour) Le Marché aux puces ne s'adresse qu'aux particuliers et exclut les annonces concernant l'immobilier, les services, les véhicules motorisés et les animaux. Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établit obligatoirement sur 7 jours de publication. Les annonces sont payables avant parution par carte de crédit ou à nos bureaux.

La Presse

Les petites annonces

285-7111

Appels interurbains sans frais : **1 800 361-5013**

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

DEMANDE D'OFFRES

Dans l'affaire des faillites de Modes Aimée Limitée et Les Modes P.V. II Ltée.

Caron Bélanger Ernst & Young Inc., en sa qualité de syndic, demande par la présente des offres pour l'actif des compagnies mentionnées ci-dessus.

Les Modes P.V. II Ltée et Les Modes Aimée Limitée sont des fabricants et grossistes de vêtements. L'actif offert en vente comprend des stocks, de l'équipement de fabrication, de l'équipement informatique, du mobilier et du matériel de bureau et des biens incorporels.

Les acheteurs éventuels doivent communiquer avec M. Isaac Blaichman, du bureau du syndic, pour prendre rendez-vous pour examiner les biens et pour obtenir les Conditions de Vente et autres informations pertinentes.

Les Conditions de Vente font partie intégrante de la présente Demande d'Offres et de chaque offre, et la responsabilité incombe à chaque acheteur éventuel d'obtenir une copie des Conditions de Vente du bureau du Syndic.

Les offres doivent être soumises avant le **jeudi 23 juillet 1998 à 10 h**. Les offres seront ouvertes en présence des inspecteurs. Les acheteurs éventuels ne seront pas invités à assister à l'ouverture des offres.

ERNEST & YOUNG INC.

1, Place Ville-Marie, bureau 2400, Montréal (Québec) H3B 3M9
Tél.: (514) 875-6060

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

la Baie Rectificatif

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire **Braderie d'été** (B6-2) publié par la Baie en juillet 1998.

PAGE 4, Sacs à main Derek Alexander en cuir. On aurait dû lire: Nos prix 42,99 \$ à 99,99 \$ ch. Le choix varie selon le magasin. Liquidation! Bijoux mode. Photo erronée. Bagages Destination I. On aurait dû lire: Nos prix ord. 60 \$ à 100 \$.

PAGE 6, Liquidation de lunettes de soleil pour homme. On aurait dû lire: Exceptions: Lunettes Tommy Hilfinger et Calvin Klein.

PAGE 9, Cafetière Aroma Elite de Proctor-Silex, 12 tasses. On aurait dû lire: 11 \$ de rabais! Notre prix ord. 44,99 \$.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs.

CANADA PROVINCE DU QUÉBEC DISTRICT DE ROBERVAL

No : 155-41-000013-975
155-41-000012-977

COUR DU QUÉBEC CHAMBRE DE LA JEUNESSE PRÉSENT. HONORABLE JUGE Bernard Gagnon, j.c.q.

Maryse Nault, Partie demanderesse; et Robin Campagna, Partie défenderesse;

ASSIGNATION

PRENEZ AVIS qu'une Requête en prolongation d'ordonnance a été déposée au greffe de cette Cour située au 750, boul. St-Joseph à Roberval, district de Roberval, et que vous avez trente (30) jours pour comparaître de la date de la publication du présent avis dans le journal *La Presse*.

Une copie de la Requête en prolongation d'ordonnance pour chaque enfant a été remise au greffe à l'intention de monsieur Robin Campagna.

Alma, le 30 juin 1998
Robert Côté, avocat Requêteur

la Baie

Rectificatif

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire **Braderie d'été** (B6-2) publié par la Baie en juillet 1998.

PAGE 4, Sacs à main Derek Alexander en cuir. On aurait dû lire: Nos prix 42,99 \$ à 99,99 \$ ch. Le choix varie selon le magasin. Liquidation! Bijoux mode. Photo erronée. Bagages Destination I. On aurait dû lire: Nos prix ord. 60 \$ à 100 \$.

PAGE 6, Liquidation de lunettes de soleil pour homme. On aurait dû lire: Exceptions: Lunettes Tommy Hilfinger et Calvin Klein.

PAGE 9, Cafetière Aroma Elite de Proctor-Silex, 12 tasses. On aurait dû lire: 11 \$ de rabais! Notre prix ord. 44,99 \$.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs.

CANADA PROVINCE DU QUÉBEC DISTRICT DE ROBERVAL

No : 155-41-000013-975
155-41-000012-977

COUR DU QUÉBEC CHAMBRE DE LA JEUNESSE PRÉSENT. HONORABLE JUGE Bernard Gagnon, j.c.q.

Maryse Nault, Partie demanderesse; et Robin Campagna, Partie défenderesse;

ASSIGNATION

PRENEZ AVIS qu'une Requête en prolongation d'ordonnance a été déposée au greffe de cette Cour située au 750, boul. St-Joseph à Roberval, district de Roberval, et que vous avez trente (30) jours pour comparaître de la date de la publication du présent avis dans le journal *La Presse*.

Une copie de la Requête en prolongation d'ordonnance pour chaque enfant a été remise au greffe à l'intention de monsieur Robin Campagna.

Alma, le 30 juin 1998
Robert Côté, avocat Requêteur

la Baie

Rectificatif

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire **Braderie d'été** (B6-2) publié par la Baie en juillet 1998.

PAGE 4, Sacs à main Derek Alexander en cuir. On aurait dû lire: Nos prix 42,99 \$ à 99,99 \$ ch. Le choix varie selon le magasin. Liquidation! Bijoux mode. Photo erronée. Bagages Destination I. On aurait dû lire: Nos prix ord. 60 \$ à 100 \$.

PAGE 6, Liquidation de lunettes de soleil pour homme. On aurait dû lire: Exceptions: Lunettes Tommy Hilfinger et Calvin Klein.

PAGE 9, Cafetière Aroma Elite de Proctor-Silex, 12 tasses. On aurait dû lire: 11 \$ de rabais! Notre prix ord. 44,99 \$.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs.

CANADA PROVINCE DU QUÉBEC DISTRICT DE ROBERVAL

No : 155-41-000013-975
155-41-000012-977

COUR DU QUÉBEC CHAMBRE DE LA JEUNESSE PRÉSENT. HONORABLE JUGE Bernard Gagnon, j.c.q.

Maryse Nault, Partie demanderesse; et Robin Campagna, Partie défenderesse;

ASSIGNATION

PRENEZ AVIS qu'une Requête en prolongation d'ordonnance a été déposée au greffe de cette Cour située au 750, boul. St-Joseph à Roberval, district de Roberval, et que vous avez trente (30) jours pour comparaître de la date de la publication du présent avis dans le journal *La Presse*.

Une copie de la Requête en prolongation d'ordonnance pour chaque enfant a été remise au greffe à l'intention de monsieur Robin Campagna.

Alma, le 30 juin 1998
Robert Côté, avocat Requêteur

la Baie

Rectificatif

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire **Braderie d'été** (B6-2) publié par la Baie en juillet 1998.

PAGE 4, Sacs à main Derek Alexander en cuir. On aurait dû lire: Nos prix 42,99 \$ à 99,99 \$ ch. Le choix varie selon le magasin. Liquidation! Bijoux mode. Photo erronée. Bagages Destination I. On aurait dû lire: Nos prix ord. 60 \$ à 100 \$.

PAGE 6, Liquidation de lunettes de soleil pour homme. On aurait dû lire: Exceptions: Lunettes Tommy Hilfinger et Calvin Klein.

PAGE 9, Cafetière Aroma Elite de Proctor-Silex, 12 tasses. On aurait dû lire: 11 \$ de rabais! Notre prix ord. 44,99 \$.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs.

CANADA PROVINCE DU QUÉBEC DISTRICT DE ROBERVAL

No : 155-41-000013-975
155-41-000012-977

COUR DU QUÉBEC CHAMBRE DE LA JEUNESSE PRÉSENT. HONORABLE JUGE Bernard Gagnon, j.c.q.

Maryse Nault, Partie demanderesse; et Robin Campagna, Partie défenderesse;

ASSIGNATION

ERRATUM

Dans notre annonce parue le 13 juillet 1998 en page C 6 du cahier Auto, les «SPECS» de la Sienna LE 98 étaient les «SPECS» de notre modèle 4RUNNER.

Nous sommes désolés des inconvénients que cette erreur aurait pu causer.

SPINELLI TOYOTA

FAIRVIEW TOYOTA

la Baie

Rectificatif

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire **Braderie d'été** (B6-2) publié par la Baie en juillet 1998.

PAGE 4, Sacs à main Derek Alexander en cuir. On aurait dû lire: Nos prix 42,99 \$ à 99,99 \$ ch. Le choix varie selon le magasin. Liquidation! Bijoux mode. Photo erronée. Bagages Destination I. On aurait dû lire: Nos prix ord. 60 \$ à 100 \$.

PAGE 6, Liquidation de lunettes de soleil pour homme. On aurait dû lire: Exceptions: Lunettes Tommy Hilfinger et Calvin Klein.

PAGE 9, Cafetière Aroma Elite de Proctor-Silex, 12 tasses. On aurait dû lire: 11 \$ de rabais! Notre prix ord. 44,99 \$.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs.

CANADA PROVINCE DU QUÉBEC DISTRICT DE ROBERVAL

No : 155-41-000013-975
155-41-000012-977

COUR DU QUÉBEC CHAMBRE DE LA JEUNESSE PRÉSENT. HONORABLE JUGE Bernard Gagnon, j.c.q.

Maryse Nault, Partie demanderesse; et Robin Campagna, Partie défenderesse;

ASSIGNATION

PRENEZ AVIS qu'une Requête en prolongation d'ordonnance a été déposée au greffe de cette Cour située au 750, boul. St-Joseph à Roberval, district de Roberval, et que vous avez trente (30) jours pour comparaître de la date de la publication du présent avis dans le journal *La Presse*.

Une copie de la Requête en prolongation d'ordonnance pour chaque enfant a été remise au greffe à l'intention de monsieur Robin Campagna.

Alma, le 30 juin 1998
Robert Côté, avocat Requêteur

la Baie

Rectificatif

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire **Braderie d'été** (B6-2) publié par la Baie en juillet 1998.

900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

BATA, George L.
Montréal
BEAUCHAMP, Nicole
St-Philippe de LaPrairie
BEAULIEU, Georgette
Montréal
BLUTEAU, Berthe
St-Hyacinthe
BOURGOIN, Jean
Terrebonne
CARDINAL, Robert
Montréal
COTE, Jean-Noël

DAGENAIS, André
St-Janvier
DESCHENES ROSS, Emilienne
Laval
DESORMIERS, Madeleine Boisvert
St-Jean-sur-Richelieu
GAREAU, Bernard
St-Jérôme
LANGVIN, Claude
Montréal
PELLETIER, Roméo
Bellevue
POIRIER, Fernand
Montréal
RIVEST, Paule
Repentigny
ROBITAILLE, Guy
Montréal
ST-GEORGES, Lise
Montréal
THIJS, Frans Jan
St-Jovite
TOUZIN LEPAGE, Danielle
Longueuil
TRUDEL DESROSIERS, Bernadette
TYNDALE, William S.

BEAUCHAMP, Nicole
1942 - 1998
De St-Philippe de LaPrairie, le 14 juillet 1998, à l'âge de 56 ans, est décédée Nicole Beauchamp. Elle laisse dans le deuil sa fille Marjolaine (Patrick), ses petits-enfants: Stéphanie et Félix, sa mère Yvette Lachance, ses sœurs: Lorraine, Mireille (Claude), Sylvie, son frère Jean-Yves (Jocelyne) ainsi que Marie-Claude, Catherine et Jean-Thomas, parents et amis. Exposée au salon
Henri Guérin Inc.
425 ch. St-Jean, LaPrairie
Les funérailles seront célébrées le samedi 18 juillet à 16 h en l'église La Nativité, chemin St-Jean. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi de 14 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

BEAULIEU, Georgette
1911 - 1998
A Montréal, dimanche le 12 juillet 1998, à l'âge de 87 ans, est décédée Georgette Beaulieu, fille de feu Raoul Beaulieu et de feu Virginie Lapointe. Elle laisse sa sœur Laurette, son frère Georges; sa nièce Monique (Claude Barbier), son neveu Gilles (Denise Landry); ses petites-nièces: Virginie, Marie-Claude et Nadine; son petit-neveu Alexandre ainsi que parents et amis. La famille recevra parents et amis au
Complexe funéraire Magnus Poirier Inc.
6520 St-Denis, Montréal
Les funérailles auront lieu le samedi 18 juillet à 11 h en l'église St-Jean-de-la-Croix et de là au cimetière de Ville St-Laurent. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Des dons à la Fondation Centre hospitalier Notre-Dame-de-la-Merci, 555 Gouin Ouest, Montréal, Québec H3L 1K5.

BLUTEAU (Jacques), Berthe
A St-Hyacinthe, le 12 juillet 1998, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme veuve Vianney Bluteau, née Berthe Jacques. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Carole (Gérald Laurence), Rachel (Danny Forget), Sylvain, feu Réal (Danielle Roberge) et Jocelyn (Marlene Tremblay) ainsi que plusieurs petits-enfants. La famille accueillera parents et amis à compter de 13 h à l'église, 8200 Place de l'Eglise, Anjou. Les funérailles auront lieu le 16 juillet à 14 h en l'église Notre-Dame d'Anjou. Des dons à la Fondation Dr Maurice Bertrand (Ass. Entraide Ville-Marie) et Fondation Aline Letendre (soins palliatifs, hôpital Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe) seraient appréciés. Ces organismes sont parmi ceux qui ont offert un excellent support à la défunte et à la famille.
Direction Magnus Poirier Inc., 727-2847

BOURGOIN, JEAN
1922 - 1998
A Terrebonne, le 13 juillet 1998, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Jean Bourgoïn, époux de Mme Jeanne D'Arc Coutu, demeurant à Terrebonne. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles, Marie-Christine et Suzanne (Gaston Le Houx), ses petits-enfants, Ping'an, Katherine et Geneviève, ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. Exposé aujourd'hui à compter de 14 h, à la résidence funéraire
St-Louis Inc.
939 rue St-Louis, Terrebonne
Les funérailles auront lieu le jeudi 16 juillet à 11 h en l'église St-Louis-de-France de Terrebonne. Inhumation au cimetière de Terrebonne. Heures de visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès 9 h. S.V.P. compensez l'envoi de fleurs par des dons à l'œuvre de charité de votre choix.
Direction funéraire:
Jean-Marc Thuot
Terrebonne

CARDINAL, Robert
A Montréal, le 11 juillet 1998, à l'âge de 61 ans, est décédé Robert Cardinal, il laisse dans le deuil sa conjointe Céline Chartrand, son fils Robert (Sylvie Robitaille), sa fille Nadia (Pierre Jean Tremblay), ses petits-enfants: Benjamin, Samuel, feu Raphaël, Penélope, sa sœur Marcelle (Pierre Harel), parents et amis. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille recevra les condoléances directement à l'église Notre-Dame-des-Neiges, angle Lacombé, à partir de 12 h, jeudi le 16 juillet 1998 suivie de la messe à 13 h.
Direction Urgel Bourgie Ltée

COTÉ, Jean-Noël
1925 - 1998
A son domicile, le 14 juillet 1998, à l'âge de 72 ans, est décédé Jean-Noël Côté, époux de Cosette Carignan. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Louis (Manon Charpentier), ses filles Suzanne et Véronique, ses petits-enfants Julien, Laurence, Olivier-Eloi, Adèle, Magali, Marie-Charlotte, Mariane et Grégoire, ses frères et sœurs Solange, Marielle, Mario, Florent, Rachelle, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au
Complexe funéraire Magnus Poirier Inc.
6900, boul. Maurice-Duplessis, R.D.P.
Les funérailles auront lieu vendredi le 17 juillet à 10 h en l'église St-Joseph de Rivière-des-Prairies, et de là au crématorium Magnus Poirier Inc. Heures de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi dès 8 h 30. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

DESCHENES (Ross), Emilienne
A la Résidence Ste-Dorothée, le 10 juillet 1998, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Emilienne Ross, épouse de feu Roméo Deschenes. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Yves (Nicole Bernier), Carmen (Maurice Vaillancourt), Pierre-Paul (Louise Renée), Raynald (Renée Laurier) et Odette, ses petits-enfants ainsi que de nombreux parents et amis. Selon les volontés de la défunte elle ne sera pas exposée. Un service religieux en présence des cendres sera célébré samedi le 18 juillet à 10 h 30 en l'église Ste-Dorothée, 655 rue Principale, Ste-Dorothée. Inhumation au cimetière du même endroit.
Direction Alfred Dallaire Inc.
Laval

DAGENAIS, André
St-Janvier, le 13 juillet 1998, à l'âge de 67 ans, est décédé M. André Dagenais, époux de Mme Alberte Boudreau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Demers et Dagenais ainsi que conjoint et conjointe, ses petits-enfants, de gros câlins à Papic de Charles, Nicholas, Josyane, Janick, Gabriel, Vincent, Riley, Mélissa et Jérémie ainsi que plusieurs frères, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. "Salut là!"
Exposé, jeudi à 14 h à la résidence funéraire
Goyer Ltée
57 rue Turgeon, Ste-Thérèse
Les funérailles auront lieu le vendredi 17 juillet, à 11 h, en l'église Sacré-Cœur de Ste-Thérèse et de là au crématorium. Heures de visite: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

DESORMIERS, Madeleine Boisvert
A St-Jean-sur-Richelieu, le 13 juillet 1998, à l'âge de 56 ans, est décédée Madame Madeleine Boisvert, épouse de Monsieur André Desormiers. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils: Sylvain (Danielle Bessette), Stéphane (Elise Raymond), Armand (Danielle Gauthier), Eric (Sylvie Mazerolle), ses neuf petits-enfants; sa mère Mme Cécile Laverdière, ses frères et sœurs: Jean-Claude (Monique Larante), Robert Ptre, Fernand (Geneviève Bourdages), Paul (Agathe Richer), Monique, Marc-Aurèle, Diane (Yvon Desormiers), Francine, Carmen (Denis Lacasse), Gisèle (Yvon Rouillard), Jean-Guy (Lise Collard), Francine (Bruno Deschênes), ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Exposée au
Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, boul. St-Luc, St-Luc
le jeudi 16 juillet à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 juillet à 11 h en l'église de St-Eugène et de là au crématorium LeSieur & Frère. Heures d'ouverture: jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et vendredi dès 9 h. Des dons à la Société canadienne de la Croix-Rouge seraient appréciés de la famille.

GAREAU, Bernard 1917 - 1998
A St-Jérôme, le 13 juillet 1998, à l'âge de 80 ans, est décédé Bernard Gareau, époux de Béatrice Duranseau. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Claude (Heather Bownes Roberts), Michel (Lorraine Legault) et Lise (Michel Clément); ses petits-enfants, Myriam, Martin, Daniel, Julie, Maude, Mélissa, Roxanne, son arrière-petite-fille Jade, ses beaux-frères et belles-sœurs. Selon ses volontés il n'est pas exposé. Des funérailles en présence des cendres seront célébrées le vendredi 17 juillet à 11 h en l'église St-François-Xavier de Prévost. La famille sera présente à l'église dès 10 h 15 pour recevoir les condoléances. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Direction: Maison funéraire Trudel Inc.
St-Jérôme

LANGVIN, Claude
A Montréal, le 13 juillet 1998, à l'âge de 69 ans, est décédé des suites d'un infarctus foudroyant, Claude Langvin, libraire. Avantagusement connu dans la profession depuis 1947, il a été le premier représentant au Canada de Desclée & Cie. Son savoir immense a été apprécié des clients de la librairie encyclopédique pendant 25 ans. Il laisse dans le deuil son frère Guy (Laura Beaulac), ses sœurs Madeleine (André Gaudreau), Marthe, Colette (Pierre Montour) et son vieil ami et collaborateur Denis Houle, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Exposé au salon
Urgel Bourgie Ltée
400 Est, Henri-Bourassa, Montréal
mercredi le 15 juillet 1998 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 16 juillet à 10 h en l'église St-Benoît, 500 Fleury Ouest. Inhumation à Stanstead.

PELLETIER, Roméo
A St-Jérôme, le 13 juillet 1998, est décédé Roméo Pelletier, 74 ans, époux de Jeanne d'Arc Paradis. Outre son épouse, il laisse ses enfants, Carole, Marc (Lucie Payette), Suzanne (Luc Desmarais) et Francine; ses petits-enfants, Julien, Charles-Olivier, Stéphanie, Marc-André, Amélie et Frédéric; ses beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. Exposé mercredi à 14 heures à la résidence funéraire:
Desrosiers & Fils Inc.
10 de Martigny Est, St-Jérôme
Funérailles jeudi, à 11 heures, en l'église de Bellevue et de là au cimetière St-Jérôme.

TOUZIN LEPAGE, Danielle
De Longueuil, après une courte maladie et entourée de l'amour des siens, le 13 juillet 1998, est décédée à l'âge de 56 ans, Danielle Lepage, épouse de Rémi Touzin, fille de feu Roland Lepage et de feu Simone Tremblay, autrfois de Jonquière. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses deux fils bien-aimés Louis et Simon; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Louise Lepage (Gustave Bouchard), Roger Lepage (Ginette Lacroix), Marcel Lepage, feu Bertrand Lepage (Ghislaire Blackburn), Claire Lepage (Carol Page), Georges Touzin (Lumina Potvin), feu Agathe Touzin (feu Dollard Lavoie), Martine Touzin, Sœur du Bon-Pasteur, Cécile Touzin (Louis St-Pierre), feu Marcel Touzin, Jean-Louis Touzin (Lola Cossette), Céline Touzin (feu Antoine Hubert), Roger Touzin (Berthe Roy), Monique Touzin (Pierre Martineau), Benoit Touzin, Andrée Touzin; de nombreux neveux et nièces, arrière neveux et nièces. Les personnes qui le désirent, peuvent faire parvenir leur don à l'Association canadienne des Dons d'Organes ou à toute autre Fondation de votre choix.
Exposée à La Maison Darche
258, St-Charles Ouest, Longueuil
Les funérailles auront lieu le 16 juillet à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-Fatima, 55 av. de l'Eglise, Longueuil. Heures de visite: mercredi 15 juillet de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès 9 h.



POIRIER, Fernand

A l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 9 juillet 1998, à l'âge de 67 ans, est décédé le notaire Fernand Poirier, époux de Lise-Hélène Lachapelle. Selon ses volontés, son corps a été confié pour crémation.
La famille recevra les condoléances au
Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal (514) 342-8000

mercredi le 15 et jeudi le 16 juillet de 17 à 21 h ainsi que trente minutes avant la cérémonie religieuse qui aura lieu, en présence des cendres, vendredi le 17 juillet à 14 h dans la Chapelle du Centre funéraire. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa famille immédiate: ses enfants: Richard et Judith; ses frères et sœurs: Madeleine (feu Jean Provost), Guy (Rita Godin), Charles (Simone Paturel), Denise (Jean Lussier), Jeanine, Gérald (Martine Nadeau), Raymond (Suzanne Lesage), Françoise et de nombreux neveux et nièces ainsi que sa belle-famille de Paris et Los Angeles: Nicole Lachapelle (Richard Armand), Yves, Isabelle et François Leven et Martin Kalet.

Associé de l'étude notariale POIRIER, LEROUX, KIMMEL, CÔTÉ & BURROGANO et conseiller juridique pour plusieurs compagnies et organismes, il était membre de nombreux conseils d'administration dont celui du CENTRE IMMACULEE-CONCEPTION. Ancien président de la Fédération de voile du Québec, il était président-fondateur du Club Nautique Deux-Montagnes et du Club Voile et Régates de Magog. La famille tient à remercier le personnel de l'Unité d'oncologie de l'Hôtel-Dieu. Au lieu de fleurs, un don "In Memoriam" à un organisme de soins palliatifs à domicile serait apprécié, en l'occurrence à la
Fondation Docteur Maurice Bertrand
1110, Jean-Talon est, bureau 301
Montréal, Qué. H2R 1V9, tél. 272-7200

RIVEST, Paule
A l'hôpital LeGardeur, le 11 juillet 1998, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Paule Rivest, conjointe de feu Réal Harvey. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Yvan (Tom), Suzel (Fernand), feu Pierre (Bernadette), Luc (feu Claudette) et France (Normand). Les enfants de son conjoint, autres parents, amis. Selon ses volontés, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 18 juillet à 11 h en l'église de la Purification (445 Notre-Dame, Repentigny) suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.
Direction Alfred Dallaire Inc.
438 Notre-Dame, Repentigny

ROBITAILLE, Guy
1930 - 1998
A Montréal, le 10 juillet 1998, à l'âge de 68 ans, est décédé Monsieur Guy Robitaille (expert en sinistres retraité). Il laisse dans le deuil sa conjointe, Lise Ostiguy, ses enfants: Marie-Josée (Roger Desroches), Danielle, Jean-Pierre (Cylvie Claveau) et feu Guylaine, sa petite-fille, Eve. Ses frères: Emile "Gaby" (Yvette) et Jacques, sa sœur, Lise (Jean-Marie). Ses neveux et nièces ainsi que de plusieurs parents et amis(es). Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le samedi 18 juillet à 11 h, en l'église Notre-Dame-du-Foyer, 5999, 40e avenue, Montréal et de là au Complexe Alfred Dallaire Inc., 2750 Marie-Victorin, Longueuil. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h. Au lieu de fleurs, des dons à l'Institut Nazareth et Louis Braille, 1111 St-Charles Ouest, Longueuil seraient appréciés.
Direction Alfred Dallaire Inc.

ST-GEORGES, Lise
A Montréal, le 14 juillet 1998, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Lise St-Georges, épouse de M. Robert Gagnon, retraité de Postes Canada. Outre son époux, elle laisse sur ses enfants: Jean-Pierre (Sylvie Masseau), Nicole (Dr Denis Lavigne), Suzanne (Robert Berlinguette) et sur ses petits-enfants: Jacinthe, Maryse, Vincent, Stéphanie, Myriam et Annie. Elle n'oublie pas ses sœurs: Yolande, Suzanne et Dolorès, ses frères: Léo (Marie-Paule) et Guy (Cécile) ainsi que plusieurs parents et amis. Elle sera exposée au
Complexe funéraire Magnus Poirier Inc.
6825 rue Sherbrooke est, Montréal
le vendredi 17 juillet 1998. Heures de visite: de 14 à 17 et de 18 à 19 h 30. Une liturgie de la Parole aura lieu au Complexe à 20 h. Des dons à la Fondation Palli-ami de l'hôpital Notre-Dame (C.P. 531, Succ. C, MtL H2L 4K4) seraient appréciés en remerciement de leur soutien.

THIJS, Frans Jan
Subitement à St-Jovite, le 12 juillet 1998, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Frans Jan Thijs, époux de Mme Krystina Keinborg. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jan (Julia Thijs Schroeder), Eva-Marie (Martin Bauer Thijs) et Thomas Thijs, ses petits-enfants: Franz, Jan-Otto, Henri-Philippe, Erik-Antoon, ses trois sœurs: Maria, Mélanie et Louise, ses neveux et nièces et plusieurs autres parents et amis. Exposé au
Salon funéraire Guay Inc.
974, rue Fortin, St-Jovite
Les funérailles auront lieu en la chapelle St-Bernard de Mont-Tremblant, le jeudi 16 juillet à 11 h.



TRUDEL DESROSIERS, Bernadette

1909 - 1998
A la Résidence Yvon Brunet, le 13 juillet 1998, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Bernadette Trudel, épouse de feu Roméo Desrosiers. Elle laisse ses fils Réal (Michèle Cayer), ses petites-filles Laurence et Jeanne, ses neveux et nièces, parents et amis. Une cérémonie en présence des cendres aura lieu le 16 juillet à 20 h au

Complexe Angrignon
Alfred Dallaire Inc.
7200 boul. Newman, Lasalle
Heures de visites: jeudi de 17 à 22 h. La famille désire remercier le personnel infirmier de la résidence Yvon Brunet pour leur gentillesse, compétence et compréhension durant cette période difficile. Des dons à l'Association du diabète du Québec seraient grandement appréciés.

TYNDALE, William S.
A l'hôpital des Vétérans Ste-Anne, est décédé le 12 juillet 1998, à l'âge de 76 ans, l'honorable William S. Tyndale, ancien juge à la Cour d'appel du Québec, C St J, m.l.d., E D, Lt-Col (ret.). Il laisse dans le deuil son épouse Anne (née Skelton), ses enfants Diana, Catherine, Philip et David, ses petits-enfants Victor, Sarah, Micah et Dany, et sa sœur Lois Clark. Les funérailles auront lieu le jeudi 16 juillet à 13 h à l'église Saint-Matthias à Westmount. La famille accueillera parents et amis au salon Wray, Walton, Wray, 1459 rue Towers, le mercredi 15 juillet entre 19 et 21h. La famille tient à remercier le personnel et les bénévoles de l'hôpital Ste-Anne des excellents soins prodigués et de l'attention portée. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons au "Old Brewery Mission" ou au Service des bénévoles de l'hôpital Ste-Anne.

IN MEMORIAM

RAYMOND CARRIERE
Déjà un an que tu nous as quittés mais ta présence demeure toujours dans nos cœurs et notre esprit.
Tes enfants.

IN MEMORIAM

RIVEST, Paule
Les enfants de M. Réal Harvey voudraient exprimer leur profonde tristesse à l'annonce du décès de dame Paule Rivest, avec respect et affection pour la compagne de notre père qui l'a aimé profondément pendant 19 ans.

5e ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de
Françoise Dazé Leblanc
1930 - 1993

Chère maman, il y a 5 ans que tu es partie et pas un jour ne passe que nous ne pensions à toi. Tu es à la fois absente et présente; ton souvenir attendrissant nous habite et nous sentons que tu veilles sur nous. Michèle, Garry, Claude, Lucette, Joane, André, Robert, Anne-Marie, Renée, Nicolas, Gabriel, Jeremy et Myriam.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Frère André pour l'avoir obtenu. M.L.D.R.
REMERCIEMENTS au St-Esprit pour l'avoir obtenu. J.P.T.

PRIÈRES

Remerciements au Sacré-Cœur pour l'avoir obtenu. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. M.L.D.R.

Les pilotes d'Air Canada tiennent un vote de grève

La Presse et PC

Les pilotes d'Air Canada disent qu'ils en ont assez de voir leur salaire gelé tandis que le transporteur aérien fait de plus en plus de profits. Les 2100 membres de l'Association des pilotes d'Air Canada (APAC) ont entrepris un vote de grève, lundi. Les résultats du scrutin seront connus le 23 juillet. Si jamais le syndicat obtient un mandat de grève, le transporteur aérien pourrait être bloqué au sol d'ici à la mi-août.

Le commandant Jean-Marc Bélanger, président du conseil exécutif national de l'APAC, a rappelé hier que ce sont les concessions des pilotes qui ont permis à Air Canada de faire des profits sans précédent, l'an dernier.

M. Bélanger a soutenu à La Presse que les conditions de travail des pilotes d'Air Canada étaient parmi

les moins bonnes de l'aviation civile en Amérique du Nord. « Depuis 1991, nous avons concédé beaucoup dans le cadre de la restructuration de la compagnie si bien que notre productivité a augmenté de 30%. Pendant ce temps, nos salaires accusaient une baisse de 40% par rapport aux pilotes américains et européens. »

La société aérienne, dont le siège social est à Montréal, a enregistré des profits de 427 millions en 1997.

Selon M. Bélanger, les hauts dirigeants de la compagnie ont obtenu des hausses salariales de 30 à 40 pour cent, en 1997. « Nous ne souhaitons pas les mêmes augmentations, a-t-il déclaré. Nous serions (seulement) heureux de combler l'écart qui nous sépare de nos collègues d'Amérique du Nord. »

Le président du conseil exécutif national de l'APAC a dit s'attendre

à ce que le syndicat obtienne un mandat de grève sans équivoque. Il a toutefois assuré que personne ne souhaitait quitter le travail.

« Nous espérons que ce ne sera pas un été chaud pour les voyageurs, mais si nous devons en arriver là, nous choisirons cette voie », a-t-il dit.

Pour sa part, Air Canada croit pouvoir trouver un règlement négocié et ne croit pas que ses opérations seront interrompues. La porte-parole d'Air Canada, Nicole Couture-Simard, a ajouté que la ligne aérienne n'avait enregistré aucune baisse au chapitre des réservations.

Les pilotes d'Air Canada gagnent de 32 000 à 200 000 \$ en vertu de l'entente collective arrivée à terme le 1^{er} avril, soit de 30 à 50 pour cent de moins que leurs collègues des autres grandes lignes aériennes nord-américaines, selon M. Bélanger.

Le conflit à l'usine Abitibi-Consolid inquiète le maire de Trois-Rivières

Presse Canadienne
TROIS-RIVIÈRES

Au lendemain de la décision prise par les travailleurs de la division trifluorée d'Abitibi-Consolidation de ne pas retourner au travail, le maire de Trois-Rivières, M. Guy LeBlanc, a exprimé à la fois sa déception et son inquiétude.

« Je prends acte de la décision et je la respecte mais je suis déçu car je croyais que ce serait un vote secret et non à main levée », a-t-il confié, hier, en conférence de presse.

Sans remettre en question la légitimité de la procédure utilisée par la section locale 216, le premier magistrat se demande néanmoins si le résultat aurait été différent avec un vote secret.

« Par un point technique, on vient de diminuer nos chances de voir l'usine repartir ou, encore, survivre à moyen et long terme »,

a-t-il indiqué. M. LeBlanc, pour qui toute grève fait des perdants, a répété que la seule préoccupation était la sauvegarde des emplois.

« Même si la tâche est devenue plus difficile, je vais continuer à travailler dans l'esprit du Forum pour le renouveau économique du grand Trois-Rivières, surtout que la compagnie a déjà démontré qu'elle voulait garder l'usine Wayagamack ouverte », a-t-il ajouté.

Le vice-président Québec du SCEP-FITQ, M. Clément L'Heureux, soutient que la seule façon de régler ce conflit, c'est qu'Abitibi-Consolidation s'assoit avec les représentants syndicaux et négocie une entente. « La compagnie doit arrêter de négocier directement avec nos membres et elle doit respecter la structure syndicale qui est en place », a-t-il prévenu.

Publicité-marketing

Adidas remporte le Mondial



Marie-Claude Lortie

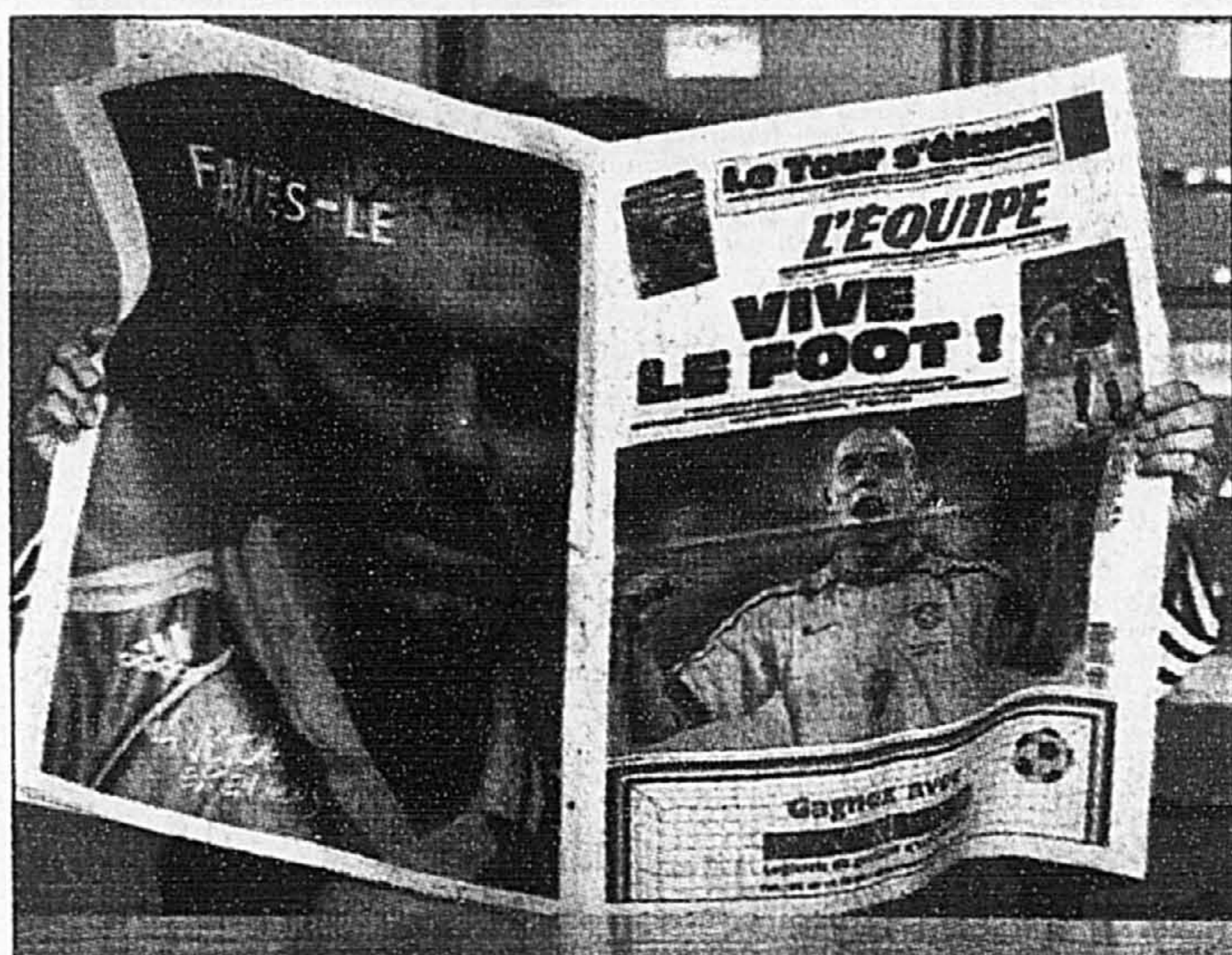


PHOTO ARMAND TROTIER, La Presse

Le quotidien sportif L'Équipe nous résumait en un coup d'oeil, samedi, le match ultime entre deux commanditaires : en dos de cahier (donc à gauche), la pub d'Adidas demandait à l'équipe de France de tout faire pour sauver l'honneur de Laurent Blanc, le joueur expulsé, et à la une on apercevait la vedette brésilienne, Ronaldo, avec son maillot Nike.

la fédération mondiale de foot (la FIFA).

Cette lutte à finir entre les deux concurrents a donné d'excellents moments de publicité. Dans les stations de métro, à Paris, on ne pouvait qu'être ému par les immenses gueules mal rasées à la Armani des joueurs français placardées un peu partout, tout en déclinaisons bleu nuit et toujours signées « La victoire est en nous ». Ces pubs, créées par l'agence londonienne Leagas Delaney, ont aussi été conjuguées au gré des événements durant le championnat. À la veille de la finale, par exemple, Adidas est arrivé avec une pub pleine page dans le quotidien sportif L'Équipe, montrant le visage sombre de Laurent Blanc, joueur expulsé en demi-finale et ainsi interdit de jouer durant le match le plus crucial de sa carrière. « Faites-le pour lui », disait la pub au reste de l'équipe.

Plus d'un supporter — qu'est-ce que les gars peuvent être émotifs ! — ont eu la larme à l'oeil ce jour-là.

À la télé, Adidas mettait en scène des enfants des cités défavorisées, d'où sont issues nombre de stars du foot. « C'était remarquable qu'Adidas aille là. Plus loin. Ça faisait un peu Benetton », constate M. Strélski.

Nike, de son côté, a particulièrement brillé avec ses spots télé, dont un mettant en vedette l'équipe du Brésil s'ennuyant à l'aéroport. La pub commence en montrant le groupe de joueurs blasés puis soudainement un ballon tombe d'un sac et voilà un joueur qui fait une passe et qui déclenche ainsi un match de foot rocambolesque à travers tout le terminal. De passe en passe, aucun tapis roulant, aucun coin de l'aérogare n'est épargné. Le ballon sort même sur la piste et va jusqu'à rebondir sur la tête d'un passager-spectateur.

À la toute fin, Ronaldo reçoit une passe et se retrouve seul devant le couloir qui mène à l'avion et dont l'entrée est délimitée par deux mini-piliers en métal. Fin seul, Ronaldo fait le dernier tir devant ce but ouvert et il... touche le poteau. Les spectateurs se frappent la tête de déception.

Nike revenait ainsi sur un de ses thèmes préférés : l'important, c'est de jouer, en équipe, et surtout, de bien s'amuser...

La pub a été conçue par le bureau de l'agence américaine Wieden & Kennedy d'Amsterdam, à qui on doit aussi la pub Nike qui a gagné à Cannes il y a trois ans et dans laquelle Eric Cantona transformait le ballon en boule de feu pour vaincre des créatures extraterrestres sans le moindre fair play...

Pour Nike, la défaite du Brésil est un nouveau coup dans le visage dont il n'avait pas besoin et qui n'ira pas sans faire plaisir aux détracteurs du groupe qui l'accusent de faire ses sous sur le dos de travailleurs exploités dans les pays en voie de développement.

Même au Canada, petit marché, le géant s'est fait tasser par Adidas tout récemment, avec la décision de la ligue canadienne de football de signer un contrat exclusif de 1,8 million avec le fabricant européen. Résultat : le président de la ligue menace d'expulsion les joueurs et entraîneurs qui ont des contrats individuels avec Nike et qui insistent pour continuer à porter le logo durant les parties.

Et c'est sans parler du grand retour du look Adidas, avec ses fameuses trois rayures. Ajoutez cela à des pertes trimestrielles chez Nike contre une hausse du bénéfice de 47 % chez Adidas en 1997, combinées à la possible retraite de Michael Jordan, vedette de l'écurie Nike, dont le dauphin serait le basketballeur Kobe Bryant, commandité par... Adidas. Et Tiger Wood, le roi du swoosh, qui ne livre plus la marchandise... Ça pourrait aller mieux.



5 à 7 au supermarché

■ On apprend dans un article récent du *Sunday Telegraph*, journal britannique, que les supermarchés du Royaume-Uni s'approprient à tenir des « happy hours » comme dans les pubs. L'idée, dit l'article, est d'attirer des clients en magasin durant les heures creuses en offrant des rabais quotidiens qui ne dureront qu'un moment. L'approche est rendue possible, précise-t-on, par les nouvelles technologies informatiques, qui peuvent instruire les caisses d'adapter leurs prix selon l'heure et qui peuvent dire aux étiquettes électroniques installées sur les étagères d'avoir des horaires flexibles.



Le Festival de jazz fait vibrer le directeur du marketing de Tropicana.

Tropicana jazz son marketing

■ Les jus Tropicana, une marque de la société montréalaise Seagram, se lancent à font dans le marketing au Québec cet été. En plus d'avoir eu pour la première fois sa propre scène au Festival de Jazz, où il commanditait une série de concerts d'artistes québécois, le fabricant de jus tient un concours de dessins d'enfants. Condition principale : les jeunes artistes doivent utiliser uniquement les couleurs bien voyantes des jus tropicaux de Tropicana.

Birks swingue aussi

■ La chaîne de bijoux Birks a décidé de se dépoussiérer d'une image jugée parfois trop ringarde et de revenir à l'attaque avec un look et une approche marketing modernisés. On a vu ses vitrines « hommage à Oscar Peterson » à la boutique de la rue Sainte-Catherine et le lifting du magasin du centre Fairview et l'arrivée d'un nouveau concept de boutiques pour bébés. Suivront d'autres nouveautés : la société vient de se doter de trois nouveaux dirigeants, dont deux feront partie de l'équipe de marketing, et elle a embauché une agence de pub, Mamone & Partners, de Toronto.

Les prix

■ Les pubs maison de Radio-Canada pour les jeux de Nagano ont reçu une médaille d'or et une médaille d'argent au Pro-max International, rencontre prestigieuse de boîtes de télé, de radio et de distribution par câble. RDS a quant à elle gagné le prix de la meilleure auto-publicité sport, au même concours. Peu après, à Las Vegas, le Super-Club Vidéo a remporté le prix « détaillant de l'année » au congrès annuel de la VSDA, la « Video Software Dealers Association ».

Marie-Claude Lortie

L'UNIVERS DES MÉDIAS

Hydro plastronne

LISA BINSSE

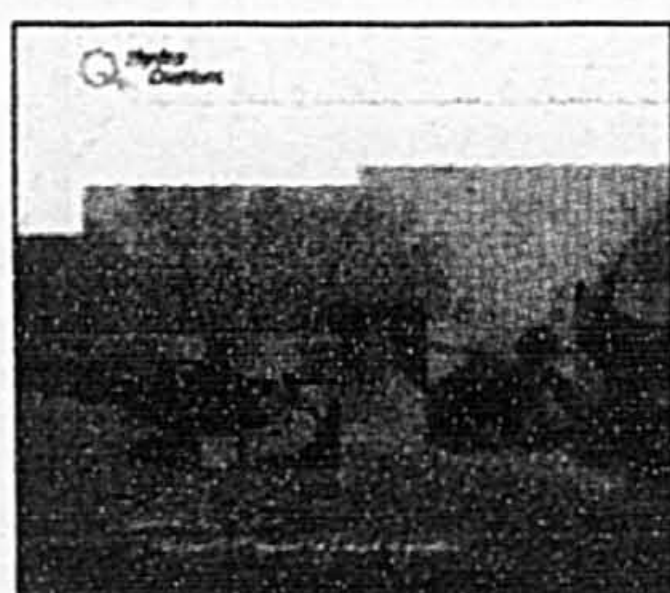
Hydro-Québec ne ménage pas ses efforts pour récompenser ses employés qui ont travaillé au rebranchement de milliers de foyers québécois plongés dans le noir par suite du grand verglas de janvier.

Au coût de 100 000 \$, l'entreprise a distribué à tous ses employés, y compris les retraités rappelés pour prêter main-forte à leurs collègues et les entreprises américaines qui ont collaboré à l'effort de rebranchement, un document intitulé *Janvier de cristal. Le Québec dans le cœur d'Hydro*. Elle y vante les mérites de ses employés.

En tout, 25 000 personnes ont reçu ce document distribué à l'interne seulement à titre de « souvenir » et dont *La Presse* a obtenu un exemplaire.

Le tout débute par une brève introduction de Marie-Josée Nadeau, vice-présidente Affaires corporatives et secrétaire générale.

« Ce document a pour but de mettre des mots, des images sur vos efforts inlassables, sur votre dévouement, sur votre fierté renouvelée. S'il est impossible de mettre à l'honneur l'implication individuelle de chacun d'en-



Le document préparé par Hydro a été distribué à 25 000 exemplaires.

tre vous, vous y retrouverez sûrement la puissance de l'élan qui vous a porté tout au long de cette crise et qui vous permit de surpasser fatigue, découragement, inquiétude. Malgré l'ampleur du défi à relever, tous sont sortis grands gagnants. (...) Ce document vise à reconstituer cette extraordinaire chaîne de solidarité, et à en laisser un souvenir tangible. »

Le document de cinquante pages préparé par Hydro-Québec, qui comprend de belles photos couleur des employés et des équipements en action, fait en quelque sorte une chronologie quotidienne des événements, du lundi 5 janvier au début de février, quand la majorité des foyers et commerces touchés retrouvaient le courant.

On y trouve aussi des

photos illustrant certaines des conséquences de cette pluie verglaçante qui a laissé plus de 80 millimètres de verglas sur des fils conçus pour en supporter 45 mm et moins. Résultats de cette tempête : 600 kilomètres de lignes de transport hors d'usage, plus de 500 pylônes d'acier et environ 2500 structures de bois écroulés. Le coût des dégâts : 896 millions de dollars.

Plus de 2500 personnes (monteurs de ligne, patrouilleurs, élagueurs et installateurs de poteaux), d'Hydro et du secteur privé, ont travaillé à la remise en état du réseau de distribution. Ils venaient du Québec, du reste du Canada et des États-Unis. Sans compter l'apport des effectifs de transport et des militaires.

On peut y lire l'expérience vécue par certains employés de l'entreprise et celle de leurs conjoints qui vivaient, eux, sans électricité. Une dame résume ainsi son expérience de 28 jours : « Pas d'électricité, pas de téléphone, pas d'eau, pas de mari. » Il y a aussi un bon mot pour l'équipe médias. Hydro occupait les ondes « 24 heures sur 24. » À la toute fin, un aperçu du vœu du PDG André Caillé, « l'homme de la situation. »

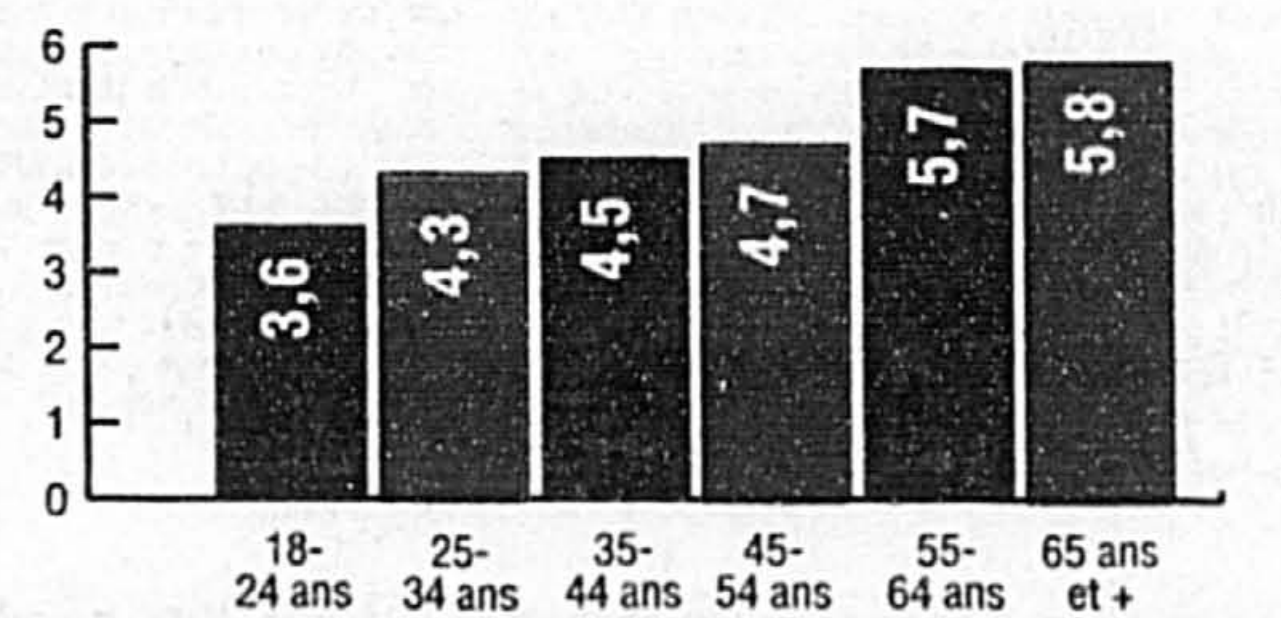
SONDAGE

Y a-t-il trop de SEXE dans la publicité?

Nous avons demandé à 1007 Québécois et Québécoises de se prononcer sur une série d'énoncés touchant à la publicité. Pour désigner leur niveau d'accord, les gens devaient utiliser une échelle de 1 à 10, où 10 signifie qu'ils sont très en accord avec l'énoncé. Un des énoncés touchait la trop grande présence de la sexualité dans les messages publicitaires en général.

En moyenne, les gens ne semblaient pas croire que les ondes soient envahies par le sexe puisque la moyenne d'accord est de 4,7 sur 10. Seulement 27 % des répondants ont accordé une note de 7 et plus.

Les jeunes sont évidemment plus tolérants face au sujet puisque seulement 12 % sont d'accord avec l'énoncé suivant lequel il y a trop de sexe dans la publicité. L'analyse des notes moyennes démontre aussi que les perceptions évoluent à trois âges précis : à 18 ans, à 25 ans et à 55 ans.



Infographie La Presse

Descarie & complices

Consultation et recherche en communication et marketing

Tout se trouve, tout se vend.

Les petites annonces

La Presse

285-7111



PEIGNE POUR FAIRE LA RAIE DE CÔTÉ

Une des dents de ce peigne, étant plus grosse que les autres, partage la chevelure d'une façon irrégulière. (Sur commande nous faisons des peignes pour raies au milieu.)

©TEXTE ET DESSIN: JACQUES CARELMAN

PEIGNE-D